

DCR-SR68/SR88/SX43/ SX44/SX63

Caméscope numérique

Mode d'emploi



Table des matières	15
Préparation	17
Enregistrement/Lecture	25
Bien se servir de son magnétoscope	36
Sauvegarde de films et de photos sur un ordinateur	38
Sauvegarde d'images à l'aide d'un périphérique amovible	45
Personnalisation de votre caméscope	53
Informations complémentaires	60
Consultation rapide	68

HANDYCAM®

Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se situent sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no DCR- _____

No de série _____

Modèle no AC- _____

No de série _____

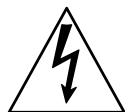


Ce symbole avise l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant le fonctionnement et l'entretien (la réparation) de l'appareil dans la documentation accompagnant celui-ci.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, tenir cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.



Ce symbole avise l'utilisateur de la présence de pièces « sous tension dangereuse » non isolées à l'intérieur du boîtier de l'appareil; leur tension est suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les personnes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.
DANGER - AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES
D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE,
SUIVEZ SCRUPULEUSEMENT CES
INSTRUCTIONS.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, registre de chaleur, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) qui produit de la chaleur.
- Ne désactivez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou dotée d'une broche de mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une broche de mise à la terre dispose de deux broches et d'une troisième pour la mise à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche visent à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise murale, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
- Faites en sorte que le cordon d'alimentation ne puisse être ni piétiné, ni pincé, surtout au niveau des fiches, de la prise de courant et à l'endroit où il sort de l'appareil.
- N'utilisez que les accessoires/fixations spécifiés par le fabricant.
- Utilisez uniquement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez l'ensemble avec précaution afin d'éviter toute blessure si l'appareil bascule.



- Débranchez l'appareil pendant les orages ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

- Pour toute réparation, adressez-vous à un technicien qualifié. Un travail de réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été échappé.
- Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise de courant, utilisez un adaptateur de fiche de branchement de configuration adéquate.

Représentation des fiches des cordons d'alimentation CA des pays ou régions du monde



Type A
(américain)



Type B
(anglais)



Type BF
(anglais)



Type B3
(anglais)



Type C
(CEE)



Type SE
(CEE)



Type O
(océanien)

La tension d'alimentation et le type de fiche représentatifs sont décrits dans le tableau suivant. Il est possible que plusieurs types de fiches et tensions d'alimentation soient utilisés dans une région.

Attention : il convient d'utiliser un cordon d'alimentation satisfaisant aux exigences de chaque pays.

- Pour les États-Unis uniquement

Utilisez, dans la liste UL, un cordon d'alimentation de 1,5 à 3 m (5 à 10 pieds), type SPT-2 ou NISPT-2, AWG n° 18, pour une tension nominale de 125 V 7 A, avec une fiche 1-15P NEMA pour une tension nominale de 125 V 15 A.

Europe

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Autriche	230	50	C
Belgique	230	50	C
République tchèque	220	50	C
Danemark	230	50	C
Finlande	230	50	C
France	230	50	C
Allemagne	230	50	C
Grèce	220	50	C
Hongrie	220	50	C
Islande	230	50	C
Irlande	230	50	C/BF
Italie	220	50	C
Luxembourg	230	50	C
Pays-Bas	230	50	C
Norvège	230	50	C
Pologne	220	50	C
Portugal	230	50	C
Roumanie	220	50	C
Russie	220	50	C
Slovaquie	220	50	C
Espagne	127/230	50	C
Suède	230	50	C
Suisse	230	50	C

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Royaume-Uni	240	50	BF

Asie

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Chine	220	50	A
Hong Kong	200/220	50	BF
Inde	230/240	50	C
Indonésie	127/230	50	C
Japon	100	50/60	A
République de Corée	220	60	C
Malaisie	240	50	BF
Philippines	220/230	60	A/C
Singapour	230	50	BF
Taiwan	110	60	A
Thaïlande	220	50	C/BF
Vietnam	220	50	A/C

Océanie

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Australie	240	50	O
Nouvelle-Zélande	230/240	50	O

Amérique du Nord

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Canada	120	60	A
États-Unis	120	60	A

Amérique centrale

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Bahamas	120/240	60	A
Costa Rica	110	60	A
Cuba	110/220	60	A/C
République dominicaine	110	60	A
El Salvador	110	60	A
Guatemala	120	60	A
Honduras	110	60	A
Jamaïque	110	50	A
Mexique	120/127	60	A
Nicaragua	120/240	60	A
Panama	110/220	60	A

Amérique du Sud

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Argentine	220	50	C/BF/O
Brésil	127/220	60	A/C
Chili	220	50	C
Colombie	120	60	A
Pérou	220	60	A/C
Venezuela	120	60	A

Moyen-Orient

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Iran	220	50	C/BF
Irak	220	50	C/BF
Israël	230	50	C
Arabie Saoudite	127/220	50	A/C/BF
Turquie	220	50	C
EAU	240	50	C/BF

Afrique

Pays/régions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Algérie	127/220	50	C
République démocratique du Congo	220	50	C
Egypte	220	50	C
Ethiopie	220	50	C
Kenya	240	50	C/BF
Nigéria	230	50	C/BF
Afrique du Sud	220/230	50	C/BF
Tanzanie	230	50	C/BF
Tunisie	220	50	C

À lire avant d'utiliser le caméscope

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

ATTENTION

Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontez pas la batterie.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinerez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
- Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Remplacez la batterie par une batterie du type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

Remarques sur l'adaptateur CA

N'utilisez pas l'adaptateur CA dans un espace étroit (entre un mur et un meuble par exemple).

Branchez l'adaptateur CA à une prise murale proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur CA de la prise murale si un problème de fonctionnement survient lors de l'utilisation de votre caméscope.

Même si votre caméscope est hors tension, il est alimenté tant qu'il est raccordé à la prise CA (électricité domestique) à l'aide de l'adaptateur CA.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche. Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.rbrc.org/>



Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Batterie

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

À l'intention des clients aux É.-U.

UL est une organisation de sécurité reconnue internationalement.

La marque UL sur le produit signifie que celui-ci est listé par UL.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :

Sony Centre d'information à la clientèle
1-800-222-SONY (7669).

Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY

No de modèle : DCR-SX43

Responsable : Sony Electronics Inc.

Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego,
CA 92127 É.-U.

No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY

No de modèle : DCR-SX44

Responsable : Sony Electronics Inc.

Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego,
CA 92127 É.-U.

No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY

No de modèle : DCR-SX63

Responsable : Sony Electronics Inc.

Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego,
CA 92127 É.-U.

No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY
No de modèle : DCR-SR68
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego,
CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230
Cet appareil est conforme à la Partie 15
de la réglementation de la FCC des États-
Unis. Son utilisation est sujette aux deux
conditions suivantes : (1) Cet appareil ne
doit pas générer d'interférences nuisibles
et (2) il doit être en mesure d'accepter
toute interférence reçue, y compris
les interférences pouvant générer un
fonctionnement indésirable.

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY
No de modèle : DCR-SR88
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego,
CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230
Cet appareil est conforme à la Partie 15
de la réglementation de la FCC des États-
Unis. Son utilisation est sujette aux deux
conditions suivantes : (1) Cet appareil ne
doit pas générer d'interférences nuisibles
et (2) il doit être en mesure d'accepter
toute interférence reçue, y compris
les interférences pouvant générer un
fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

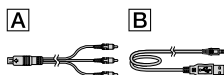
Accessoires fournis

Les chiffres entre parenthèses () indiquent les quantités fournies.

- ☐ Adaptateur CA (1)
- ☐ Câble d'alimentation (1)
- ☐ Câble de raccordement A/V (1) **[A]**
- ☐ Câble USB (1) **[B]**
- ☐ Bloc-piles rechargeable NP-FV30 (1)
- ☐ CD-ROM « Handycam » Application Software (1)

- « PMB » (logiciel, comprenant le « Aide PMB »)
 - Guide pratique de « Handycam » (PDF)
- ☐ « Mode d'emploi » (Ce mode d'emploi)

(1)

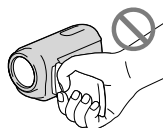


- Voir la page 23 pour la carte mémoire que vous pouvez utiliser avec ce caméscope.

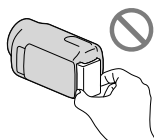
Utilisation du caméscope

- Ne tenez pas le caméscope par les parties suivantes ni par les caches des prises.

Écran LCD



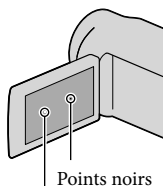
Bloc-piles



- Le caméscope n'est pas à l'épreuve de la poussière et n'est ni hydrofuge, ni étanche. Voir « Précautions » (p. 63).

Options de menu, écran LCD et objectif

- Une option de menu en grisé n'est pas disponible dans les conditions d'enregistrement ou de lecture en cours.
- L'écran LCD bénéficie d'une technologie extrêmement pointue et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Cependant, de minuscules points noirs ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître en permanence sur l'écran LCD. Ces points sont normaux et sont issus du processus de fabrication; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



Points blancs, rouges, bleus ou verts

- Si l'écran LCD ou l'objectif se trouve exposé à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, des problèmes de fonctionnement peuvent survenir.
- Évitez de viser le soleil. Cela pourrait entraîner une défaillance du caméscope. Effectuez des prises de vue du soleil uniquement dans des conditions de lumière faible, comme au crépuscule.

À propos de la modification du réglage de langue

- Des captures d'écran dans chaque langue locale sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifiez la langue affichée à l'écran avant d'utiliser le caméscope (p. 21).

Enregistrement

- Lorsque vous utilisez pour la première fois une carte mémoire avec votre caméscope, il est recommandé de formater celle-ci à l'aide du caméscope (p. 58) pour assurer un fonctionnement stable. Toutes les données enregistrées sur la carte mémoire seront supprimées lors de son formatage et ne pourront être récupérées. Sauvegardez au préalable les données importantes sur votre ordinateur ou autre appareil.
- Avant de commencer à enregistrer, testez la fonction d'enregistrement pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si l'enregistrement ou la lecture s'avère impossible en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support de stockage, etc.

- Les normes de télévision couleur varient d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, ce dernier doit fonctionner selon la norme NTSC.
- Les émissions de télévision, les films, les cassettes vidéo et les autres enregistrements peuvent faire l'objet d'une protection des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire aux lois sur les droits d'auteur.

Remarque sur la lecture

- Les images enregistrées sur votre caméscope pourraient ne pas pouvoir être lues correctement par d'autres appareils. À l'inverse, les images enregistrées sur d'autres appareils pourraient ne pas pouvoir être lues correctement par ce caméscope.

Sauvegarde de toutes les données d'image

- Pour éviter la perte de vos données d'image, sauvegardez régulièrement toutes vos images sur un support amovible. Nous vous conseillons de sauvegarder vos données d'image sur un disque tel qu'un DVD-R à l'aide de votre ordinateur. Vous pouvez également sauvegarder vos données d'image à l'aide d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD/HDD, etc. (p. 47)

Remarques sur le bloc-piles/l'adaptateur CA

- Assurez-vous de retirer le bloc-piles ou l'adaptateur CA après avoir éteint le caméscope.
- Débranchez l'adaptateur CA du caméscope en retenant à la fois le caméscope et la fiche CC.

Remarque sur la température du caméscope/bloc-piles

- Si la température du caméscope ou du bloc-piles devient très élevée ou très basse, vous ne pourrez peut-être pas effectuer de prise de vue ou de lecture sur le caméscope en raison des fonctions de protection de ce dernier, qui s'activent dans de telles situations. Dans ce cas, une icône s'affiche à l'écran LCD.

Lorsque le caméscope est raccordé à un ordinateur ou des accessoires

- Ne tentez pas de formater le support d'enregistrement du caméscope à l'aide d'un ordinateur. Le caméscope pourrait alors ne pas fonctionner correctement.
- Lors du raccordement de votre caméscope à un autre appareil à l'aide d'un câble, veillez à insérer la fiche du connecteur dans le bon sens. Si vous poussez la fiche dans la borne en forçant, vous risquez d'endommager la borne et de causer un problème de fonctionnement.

Si vous ne pouvez pas enregistrer/lire d'images, exécutez la commande [FORMAT.SUPPORT]

- Si vous enregistrez ou supprimez des images de façon répétée pendant une période prolongée, il se produit une fragmentation des données sur le support d'enregistrement. Les images ne peuvent être ni enregistrées, ni sauvegardées. Dans ce cas, enregistrez d'abord vos images sur un support amovible quelconque, puis exécutez [FORMAT.SUPPORT] en appuyant sur **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [FORMAT.SUPPORT] (sous la catégorie  [GÉRER SUPPORT]) → le support voulu (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63) → [OUI] → [OUI] → **OK**.

Objectif Carl Zeiss

- Votre caméscope est équipé d'un objectif Carl Zeiss, mis au point dans le cadre d'une collaboration entre Carl Zeiss, en Allemagne, et Sony Corporation. Cet objectif produit des images de qualité supérieure. Il adopte le système de mesure MTF pour caméscopes et offre la qualité caractéristique des objectifs Carl Zeiss. MTF= Modulation Transfer Function. La valeur indique la quantité de lumière pénétrant dans l'objectif depuis le sujet.

Remarques sur les accessoires en option

- Nous recommandons l'utilisation d'accessoires Sony véritables.
- La disponibilité de tels produits varie d'un pays ou d'une région à l'autre.

À propos des images, illustrations et affichages d'écran dans le présent manuel

- Les exemples d'images utilisés à titre d'illustration dans ce mode d'emploi ont été prises à l'aide d'un appareil photo numérique; ces illustrations peuvent donc vous sembler différentes des images et des voyants lumineux d'écran qui apparaissent sur le caméscope. Les illustrations de votre caméscope de même que les indications à l'écran sont exagérées ou simplifiées afin d'être plus claires.
- Dans ce manuel, le disque dur interne (DCR-SR68/SR88), la mémoire interne (DCR-SX44/SX63) du caméscope et la carte mémoire sont appelés « support d'enregistrement ».
- La conception et les caractéristiques techniques de votre caméscope et des accessoires sont sujettes à modification sans préavis.

Confirmer le nom du modèle de votre caméscope

- Le nom du modèle est illustré dans ce manuel lorsque les caractéristiques techniques entre les modèles sont différentes. Confirmez le nom du modèle qui se trouve sous votre caméscope.
- Les principales différences dans les caractéristiques techniques de cette série sont les suivantes :

	Support d'enregistrement	Capacité du support d'enregistrement interne	Prise USB
DCR-SR68	Disque dur	80 Go	Entrée/ sortie
DCR-SR88	interne + carte mémoire	120 Go	
DCR-SX43	Carte mémoire	—	
DCR-SX44	Mémoire interne	4 Go	
DCR-SX63	+ carte mémoire	16 Go	

Remarques sur l'utilisation

- Ne pas effectuer ce qui suit, sinon le support d'enregistrement peut s'endommager, les images enregistrées risquent de ne pouvoir être lues ou d'être perdues, ou d'autres problèmes de fonctionnement peuvent se produire.
 - Éjecter la carte mémoire lorsque le voyant lumineux d'accès (p. 24) est allumé ou clignote
 - Retirer le bloc-piles ou l'adaptateur CA du caméscope ou soumettre ce dernier à des chocs ou des vibrations lorsque les voyants lumineux  (Film)/ (Photo) (p. 20) ou que le voyant lumineux d'accès (p. 24) est allumé ou clignote
- Lors de l'utilisation de la bandoulière (vendue séparément), ne heurtez pas le caméscope contre un objet.
- N'utilisez pas votre caméscope dans des endroits très bruyants.

À propos du capteur de chute (DCR-SR68/SR88)

- Pour protéger le disque dur interne contre les chocs dus aux chutes, le caméscope est doté d'une fonction de capteur de chute. En cas de chute ou dans des conditions non gravitationnelles, les parasites émis pour la protection du caméscope lorsque cette fonction est activée risquent

également d'être enregistrés. Si le capteur de chute détecte une chute répétée, il est possible que la prise de vue ou la lecture s'arrête.

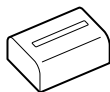
Remarque concernant l'utilisation du caméscope à haute altitude (DCR-SR68/SR88)

- N'allumez pas le caméscope dans une zone de basse pression où l'altitude est supérieure à 5 000 mètres (16 000 pieds). Cela pourrait endommager le lecteur de disque dur interne du caméscope.

Séquence des opérations

Préparation (p. 17)

Préparez la source d'alimentation et le support d'enregistrement.



Enregistrement de films et de photos (p. 25)

Enregistrement de films → p. 27

💡 Changement de mode d'enregistrement

💡 Durée prévue d'enregistrement (INFOS SUR SUPP.)

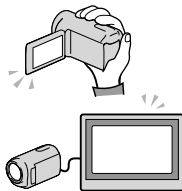
Prise de photos → p. 29



Lecture de films et de photos

Lecture avec le caméscope → p. 30

Lecture des images sur un téléviseur → p. 33

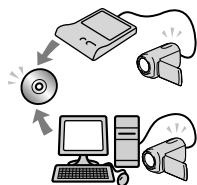


Sauvegarde des images

Sauvegarde de films et de photos sur un ordinateur → p. 38

Sauvegarde de films et de photos sur un support externe → p. 45

Sauvegarde d'images à l'aide d'un graveur/enregistreur DVD → p. 47



Suppression de films et de photos (p. 36)

Si vous supprimez les données d'image qui ont été sauvegardées sur votre ordinateur ou sur un disque, vous pouvez de nouveau enregistrer de nouvelles images sur l'espace libre du support.

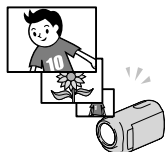


Table des matières

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	3
À lire avant d'utiliser le caméscope.....	7
Séquence des opérations.....	14

■ Préparation

Étape 1 : Chargement du bloc-piles	17
Chargement du bloc-piles à l'étranger	19
Étape 2 : Mise en marche de l'appareil et réglage de la date et l'heure	20
Modification du réglage de la langue	21
Étape 3 : Préparation du support d'enregistrement.....	22
Pour vérifier la configuration du support d'enregistrement	23
Copie de films et de photos depuis la mémoire interne vers la carte mémoire (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).....	24

■ Enregistrement/Lecture

Enregistrement	25
Lecture avec le caméscope.....	30
Lecture des images sur un téléviseur	33

■ Bien se servir de son magnétoscope

Suppression de films et de photos	36
---	----

■ Sauvegarde de films et de photos sur un ordinateur

Préparation de l'ordinateur (Windows)	38
Utilisation d'un Macintosh	38
Lancement de PMB (Picture Motion Browser).....	41
Création d'un disque à l'aide d'une touche (One Touch Disc Burn)	41
Importer des films et des photos sur un ordinateur	42
Créer un disque.....	43
Copie d'un disque	44
Montage de films	44
Prise de photo à partir d'un film	44

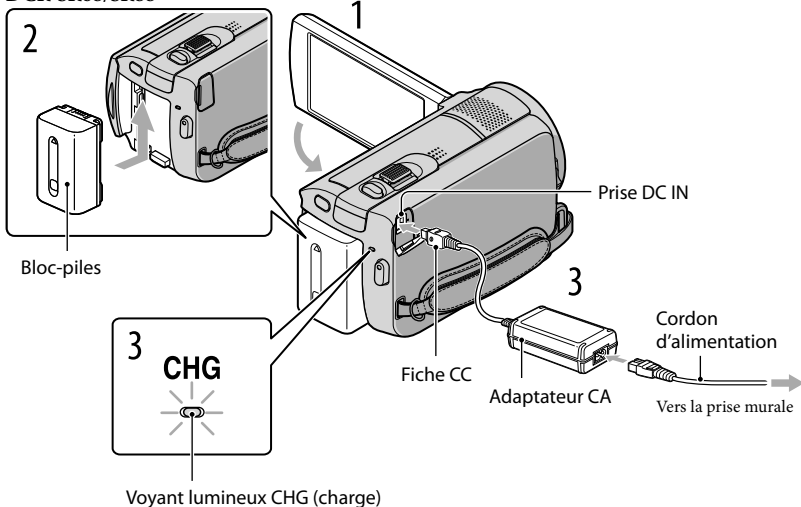
■ Sauvegarde d'images à l'aide d'un périphérique amovible

Sauvegarde d'images à l'aide d'un support amovible (COPIE DIRECTE)	45
Création d'un disque avec un graveur DVD ou un enregistreur	47

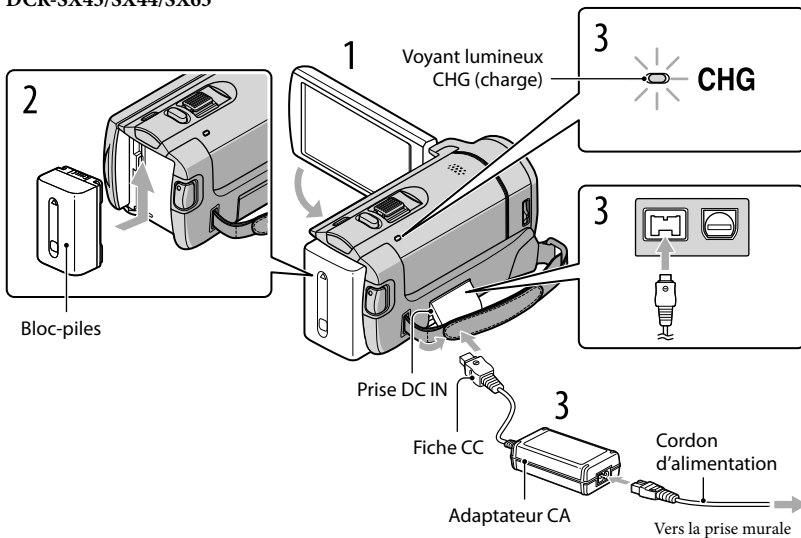
■	Personnalisation de votre caméscope	
	Utilisation des menus	53
	Information détaillée provenant du Guide pratique de « Handycam »	59
■	Informations complémentaires	
	❓ Dépannage	60
	Précautions	63
	Spécifications	65
■	Consultation rapide	
	Icônes d'écran	68
	Pièces et commandes	69
	Index	72

Étape 1 : Chargement du bloc-piles

DCR-SR68/SR88



DCR-SX43/SX44/SX63



Vous pouvez charger le bloc-piles « InfoLITHIUM » (série V) après l'avoir inséré dans le caméscope.

⚡ Remarques

- Vous ne pouvez pas insérer de bloc-piles « InfoLITHIUM » autre que le bloc-piles de la série V dans votre caméscope.

1 Éteignez votre caméscope en fermant l'écran LCD.

2 Installez le bloc-piles en le glissant dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il se produise un déclic.

3 Raccordez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation au caméscope et à la prise murale.

- Alignez la marque ▲ de la fiche CC avec celle de la fiche DC IN.

Le témoin CHG (charge) s'allume et la charge commence. Le témoin CHG (flash/charge) s'éteint lorsque le bloc-piles est entièrement chargé.

4 Lorsque le bloc-piles est chargé, débranchez l'adaptateur CA de la prise DC IN du caméscope.

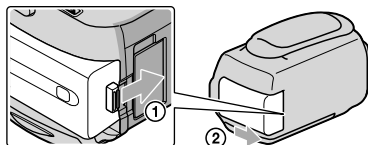
💡 Conseils

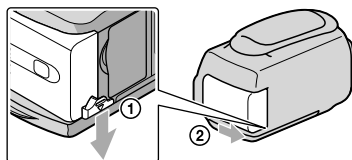
- Consultez la page 66 pour en savoir plus sur la durée d'enregistrement et de lecture.
- Lorsque votre caméscope est en marche, l'autonomie approximative du bloc-piles est indiquée par l'icône située dans le coin supérieur gauche de l'écran LCD.

Pour retirer le bloc-piles

Fermez l'écran LCD. Faites glisser le levier de dégagement BATT (bloc-piles) (①), puis retirez le bloc-piles (②).

DCR-SR68/SR88





Pour utiliser une prise murale comme source d'alimentation

Effectuez les raccordements de la section « Étape 1 : Chargement du bloc-piles ». Le bloc-piles ne se décharge pas même s'il demeure en place.

Chargement du bloc-piles à l'étranger

L'adaptateur CA permet de charger le bloc-piles dans n'importe quel pays ou région offrant une tension comprise entre 100 V et 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

⚡ Remarques

- N'utilisez pas de transformateur de tension électronique.

Remarques sur le bloc-piles

- Lorsque vous retirez le bloc-piles ou débranchez l'adaptateur CA, fermez l'écran LCD et assurez-vous que les voyants lumineux (film)/ (photo) (p. 20) et le voyant lumineux d'accès (p. 24) sont éteints.
- Le témoin CHG (charge) clignote pendant la charge lorsque :
 - Le bloc-piles est mal installé.
 - Le bloc-piles est endommagé.
 - La température du bloc-piles est basse.
Retirez le bloc-piles de votre caméscope et rangez-le dans un endroit chaud.
 - La température du bloc-piles est élevée.
Retirez le bloc-piles de votre caméscope et rangez-le dans un endroit frais.
- Par défaut, l'appareil s'éteint automatiquement après environ 5 minutes d'inactivité pour économiser l'énergie du bloc-piles ([ARRÊT AUTO]).

Remarques sur l'adaptateur CA

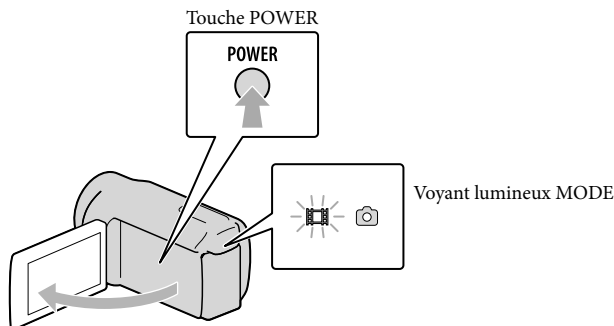
- Utilisez la prise murale la plus proche pour brancher l'adaptateur CA. Débranchez immédiatement l'adaptateur CA de la prise murale lorsqu'une défaillance se produit pendant l'utilisation du caméscope.
- N'utilisez pas l'adaptateur CA dans un endroit exigü, par exemple entre un mur et un meuble.
- Ne court-circuitez pas la fiche CC de l'adaptateur CA ou les bornes du bloc-piles avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner une défaillance technique.

Étape 2 : Mise en marche de l'appareil et réglage de la date et l'heure

1 Ouvrez l'écran LCD de votre caméscope.

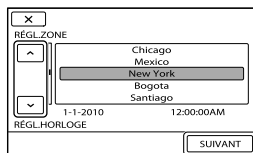
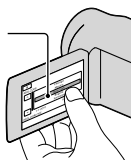
Votre caméscope se met sous tension.

- Pour mettre votre caméscope sous tension lorsque l'écran LCD est ouvert, appuyez sur POWER.



2 Sélectionnez la zone géographique souhaitée à l'aide de ▲/▼, puis touchez [SUIVANT].

Appuyez sur la touche sur l'écran LCD.

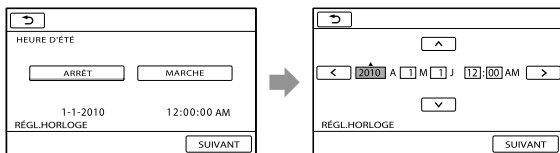


- Pour régler la date et l'heure de nouveau, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉG. HOR./[LAN.]] (sous la catégorie [RÉGL. GÉNÉRAUX]) → [RÉGL. HORLOGE]. Si une option n'apparaît pas à l'écran, touchez ▲/▼ jusqu'à ce qu'elle s'affiche.

3 Réglez l'option [HEURE D'ÉTÉ], la date et l'heure, puis touchez **OK**.

L'horloge démarre.

- Lorsque vous réglez [HEURE D'ÉTÉ] sur [MARCHE], l'horloge avance d'une heure.



Remarques

- La date et l'heure ne s'affichent pas pendant l'enregistrement, mais elles sont sauvegardées automatiquement sur le support et peuvent être affichées pendant la lecture. Pour afficher de nouveau la date et l'heure, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.DE LECTURE] (sous la catégorie [LECTURE]) → [CODE DONNÉES] → [DATE/HEURE] → **OK** → **↩** → **X**.
- Vous pouvez désactiver les bips en touchant **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.SON/AFF.] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [BIP] → [ARRÊT] → **OK** → **↩** → **X**.
- Si une touche ne répond pas correctement lorsque vous appuyez dessus, étalonnez l'écran tactile.

Pour éteindre l'appareil

Fermez l'écran LCD. Le voyant lumineux (Film) clignote alors pendant quelques secondes, puis l'appareil s'éteint.

Conseils

- Vous pouvez également éteindre votre caméscope en appuyant sur POWER.
- Lorsque l'option [MISE S.TENS./LCD] est réglée à [ARRÊT], éteignez votre caméscope en appuyant sur POWER.

Modification du réglage de la langue

Vous pouvez modifier la langue des messages affichés à l'écran.

Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.HOR./ LAN.] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [RÉGL.LANGUE] → une langue voulue → **OK** → **↩** → **X**.

Étape 3 : Préparation du support d'enregistrement

Selon votre caméscope, le support d'enregistrement à utiliser peut être différent. Les icônes suivantes sont affichées à l'écran de votre caméscope.

DCR-SX43 :



Carte mémoire

DCR-SX44/SX63 :



Mémoire interne



Carte mémoire

DCR-SR68/SR88 :



Disque dur interne



Carte mémoire

* Par défaut, les films et les photos sont enregistrés sur ce support d'enregistrement. Le support sélectionné vous permet d'effectuer l'enregistrement, l'édition et la lecture.

Conseils

- Consultez la page 66 pour en savoir plus sur la durée d'enregistrement des films.

Sélection du support d'enregistrement pour les films (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)

- 1 Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGE SUPPORT] (sous la catégorie  [GÉRER SUPPORT]) → [RÉG.SUPP.FILM].

L'écran [RÉG.SUPP.FILM] s'affiche.

- 2 Touchez le support d'enregistrement de votre choix.

- 3 Touchez [OUI] → **OK**.

Le changement de support est terminé.

Sélection du support d'enregistrement pour les photos (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)

- 1 Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGE SUPPORT] (sous la catégorie  [GÉRER SUPPORT]) → [RÉG.SUPP.PHOTO].

L'écran [RÉG.SUPP.PHOTO] s'affiche.

- 2 Touchez le support d'enregistrement de votre choix.

3 Touchez [OUI] → **OK**.

Le changement de support est terminé.

Pour vérifier la configuration du support d'enregistrement

Lors de l'enregistrement en mode d'enregistrement de film ou de photo, l'icône du support d'enregistrement s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.



Icône de support d'enregistrement

- L'icône affichée sur l'écran LCD varie en fonction du caméscope utilisé.

Insertion d'une carte mémoire

Remarques

- Réglez l'option de support d'enregistrement sur [CARTE MÉMOIRE] pour enregistrer les films et les photos sur une carte mémoire (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

Types de cartes mémoire pouvant être utilisés avec le caméscope

- Seules les cartes mémoire « Memory Stick PRO Duo », « Memory Stick PRO-HG Duo », SD et SDHC sont compatibles avec ce caméscope. Les cartes MultiMediaCard sont inutilisables avec ce caméscope.
- Dans le présent manuel, « Memory Stick PRO Duo » et « Memory Stick PRO-HG Duo » sont tous deux appelés « Memory Stick PRO Duo ».
- Le fonctionnement des cartes mémoires allant jusqu'à 32 Go est garanti avec le caméscope.

Types de « Memory Stick » pouvant être utilisés avec le caméscope

- Pour enregistrer des films, nous vous recommandons d'utiliser un « Memory Stick PRO Duo » de 512 Mo ou plus marqué du symbole :
 - **MEMORY STICK PRO DUO** (« Memory Stick PRO Duo »)*
 - **MEMORY STICK PRO-HG DUO** (« Memory Stick PRO-HG Duo »)
- * Ils peuvent être utilisés qu'ils portent ou non le symbole Mark2.

« Memory Stick PRO Duo »/« Memory Stick PRO-HG Duo »

(Ce format peut être utilisé dans votre caméscope.)



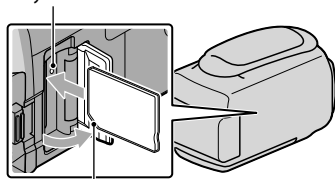
- « Memory Stick PRO Duo » peut uniquement être utilisé dans un appareil compatible « Memory Stick PRO ».
- Ne collez pas d'étiquette sur un « Memory Stick PRO Duo » ou un adaptateur pour « Memory Stick Duo ».

Ouvrez le couvercle, orientez le coin entaillé de la carte mémoire conformément à l'illustration, puis insérez la carte mémoire dans la fente jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

- Fermez le couvercle après avoir inséré la carte mémoire.

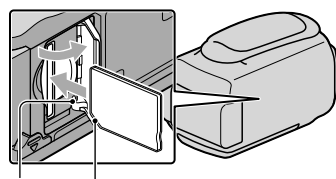
DCR-SR68/SR88

Voyant lumineux d'accès



Notez l'orientation du coin entaillé.

DCR-SX43/SX44/SX63



Voyant lumineux d'accès

Notez l'orientation du coin entaillé.

L'écran [Créer nouv.fichier ds base données d'images.] peut s'afficher si vous insérez une nouvelle carte mémoire. Dans ce cas, touchez [OUI]. Pour enregistrer uniquement des photos sur une carte mémoire, touchez [NON].

- Assurez-vous d'insérer la carte mémoire dans le bon sens. En forçant la carte mémoire dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager la carte mémoire, la fente ou les données d'images.

⚡ Remarques

- Si [Échec de la création d'un nouveau fichier dans la base de données d'images. L'espace libre est peut-être insuffisant.] s'affiche, initialisez la carte mémoire en touchant **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [FORMAT.SUPPORT] (sous la catégorie [GÉRER SUPPORT]) → [CARTE MÉMOIRE] (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63) → [OUI] → [OUI] → **OK**.

Pour éjecter la carte mémoire

Ouvrez le couvercle et poussez légèrement sur la carte mémoire une fois.

- N'ouvrez pas le couvercle en cours d'enregistrement.
- Lors de l'insertion ou de l'éjection de la carte mémoire, veillez à ce qu'elle ne soit pas éjectée et projetée au sol.

Copie de films et de photos depuis la mémoire interne vers la carte mémoire (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)

Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [DUPLIQUER FILM]/[COPIER PHOTO] (sous la catégorie [MONT]), puis suivez les instructions affichées à l'écran.

Enregistrement

Par défaut, les films sont enregistrés sur les supports d'enregistrement suivants.

DCR-SX43 : Carte mémoire

DCR-SX44/SX63 : Mémoire interne

DCR-SR68/SR88 : Disque dur interne

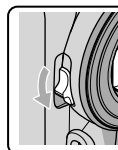
Conseils

- Voir page 22 à propos du changement de support mémoire (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

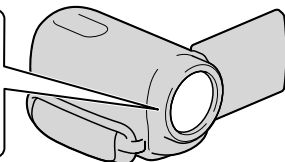
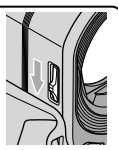
Pour ouvrir le capuchon d'objectif

Faites glisser le bouton glissoir du LENS COVER pour l'ouvrir.

DCR-SR68/SR88



DCR-SX43/SX44/SX63



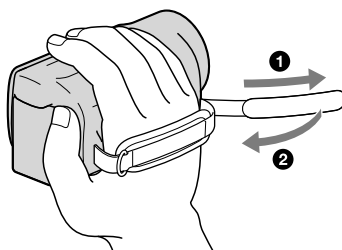
Conseils

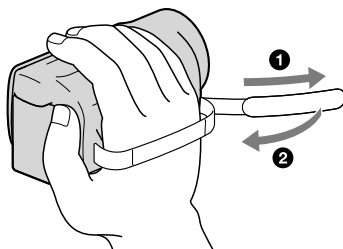
- Fermez le capuchon d'objectif après l'enregistrement ou lorsque vous regardez des images.

1

Attachez la dragonne.

DCR-SR68/SR88



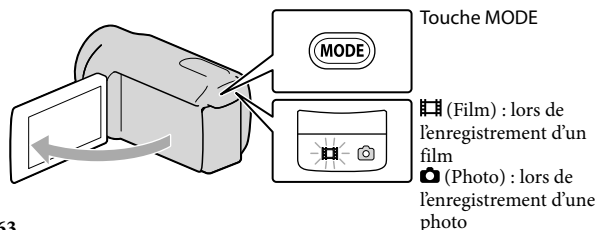


2 Ouvrez l'écran LCD de votre caméscope.

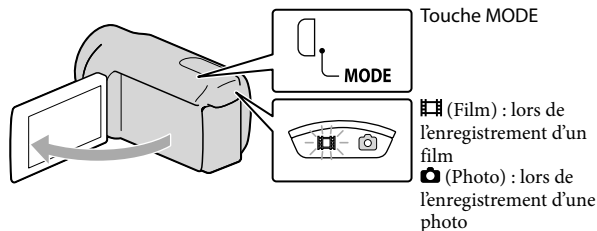
Votre caméscope se met sous tension.

- Pour mettre votre caméscope sous tension lorsque l'écran LCD est déjà ouvert, appuyez sur POWER (p. 20).
- Vous pouvez passer d'un mode d'enregistrement à un autre en appuyant sur MODE. Appuyez sur MODE pour allumer le voyant lumineux d'enregistrement voulu.

DCR-SR68/SR88



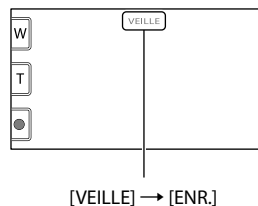
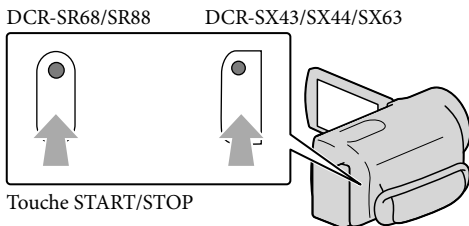
DCR-SX43/SX44/SX63



Enregistrement de films

Appuyez sur START/STOP pour commencer l'enregistrement.

- Vous pouvez également commencer l'enregistrement en touchant ● le coin inférieur gauche de l'écran LCD.



Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur START/STOP.

- Vous pouvez également interrompre l'enregistrement en touchant ● le coin inférieur gauche de l'écran LCD.

- Les icônes et indicateurs sur l'écran LCD s'affichent pendant environ trois secondes, puis disparaissent une fois le caméscope sous tension, ou lorsque vous passez du mode d'enregistrement (film/photo) au mode de lecture. Pour afficher de nouveau les icônes et indicateurs, touchez n'importe où sur l'écran LCD, sauf sur les touches de zoom et d'enregistrement.

Touches d'enregistrement et de zoom sur l'écran LCD



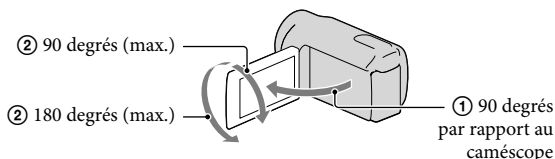
Remarques

- Lorsque vous fermez l'écran LCD pendant l'enregistrement des films, le caméscope arrête d'enregistrer.
- La durée maximale d'enregistrement de films est d'environ 13 heures.
- Lorsque la taille d'un fichier de film dépasse 2 Go, le fichier de film suivant est créé automatiquement.

- Une fois le caméscope mis sous tension, vous devez attendre plusieurs secondes avant de commencer à enregistrer. Vous ne pouvez pas utiliser le caméscope pendant cette période.
- Les états suivants sont affichés si des données sont encore en cours d'écriture sur le support d'enregistrement, une fois l'enregistrement terminé. Pendant ce temps, il ne faut pas provoquer de choc ou de vibration sur le caméscope, extraire le bloc-piles ou enlever l'adaptateur CA.
 - Le voyant lumineux d'accès (p. 24) est allumé ou clignote
 - L'icône de support d'enregistrement clignote dans le coin supérieur droit de l'écran LCD

Conseils

- Lorsqu'un visage est détecté, un cadre blanc apparaît et la qualité d'image est optimisée automatiquement autour du visage ([DÉTECT.VISAGES]).
- Vous pouvez prendre des photos à partir des films enregistrés.
- Consultez la page 66 pour en savoir plus sur la durée d'enregistrement des films.
- Vous pouvez notamment vérifier le temps d'enregistrement et la capacité restante en touchant **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [INFOS SUR SUPP.] (sous la catégorie  [GÉRER SUPPORT]).
- L'écran LCD de votre caméscope peut afficher les images enregistrées sur tout l'écran (affichage en mode pixels grand-angle). Cela peut cependant entraîner un léger rognage des bordures supérieure, inférieure, de gauche et de droite des images lorsqu'elles seront lues sur un téléviseur n'ayant pas un affichage compatible avec le mode pixels grand-angle. Dans ce cas, réglez l'option [IMAGE GUIDE] en mode [MARCHÉ], et enregistrez les images en utilisant le cadre extérieur affiché à l'écran comme guide.
- Par défaut, l'option [STEADYSHOT] est réglée sur [MARCHÉ].
- Pour régler l'angle de l'écran LCD, ouvrez-le d'abord à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis ajustez son angle (②).



Code de données pendant l'enregistrement

La date, l'heure et les conditions d'enregistrement sont sauvegardées automatiquement sur le support. Elles ne s'affichent pas pendant l'enregistrement. Vous pouvez toutefois les afficher comme [CODE DONNÉES] pendant la lecture. Pour les afficher, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.DE LECTURE] (sous la catégorie  [LECTURE]) → un réglage souhaité → **OK** →  → **X**.

Prise de photos

Par défaut, les photos sont enregistrées sur les supports d'enregistrement suivants.

DCR-SX43 : Carte mémoire

DCR-SX44/SX63 : Mémoire interne

DCR-SR68/SR88 : Disque dur interne

Conseils

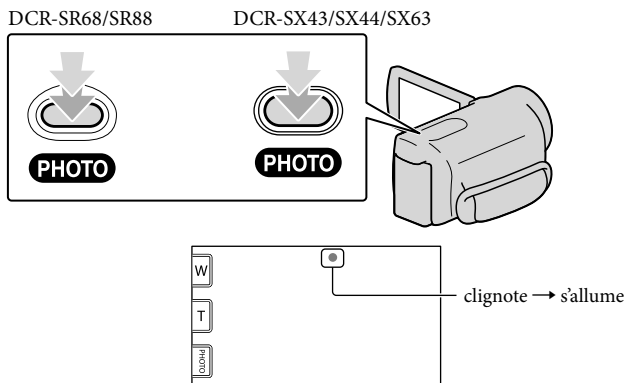
- Voir page 22 à propos du changement de support mémoire (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

1 Appuyez sur MODE pour allumer le voyant lumineux (Photo).

L'affichage de l'écran LCD passe au mode d'enregistrement de photos et le format d'image à l'écran devient 4:3.

2 Appuyez légèrement sur la touche PHOTO pour faire la mise au point, puis enfoncez-la complètement.

- Vous pouvez aussi enregistrer des photos en touchant  sur l'écran LCD.



L'enregistrement de la photo est terminé lorsque  disparaît.

Conseils

- Pour modifier la taille de l'image, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] →  TAIL.IMAGE] (sous la catégorie  [RÉGL.PHOTO APP.] → un réglage souhaité → **OK** → **X**.
- Vous pouvez aussi consulter sur l'écran LCD le nombre de photos pouvant être enregistrées (p. 68)

Lecture avec le caméscope

Le réglage par défaut permet la lecture des films et des photos enregistrés sur le support d'enregistrement suivant.

DCR-SX43 : Carte mémoire

DCR-SX44/SX63 : Mémoire interne

DCR-SR68/SR88 : Disque dur interne

Conseils

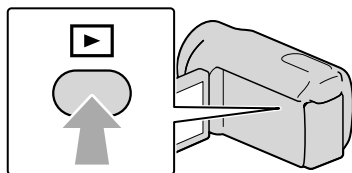
- Voir page 22 à propos du changement de support mémoire (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

1 Ouvrez l'écran LCD de votre caméscope.

Votre caméscope se met sous tension.

- Pour mettre votre caméscope sous tension lorsque l'écran LCD est déjà ouvert, appuyez sur POWER (p. 20).

2 Appuyez sur (AFFICHER LES IMAGES).

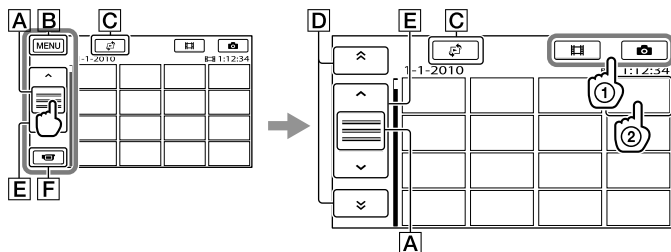


L'écran VISUAL INDEX apparaît après quelques instants.

- Vous pouvez aussi afficher l'écran VISUAL INDEX en touchant  (AFFICHER LES IMAGES) sur l'écran LCD.

3 Touchez (Film) (①) → sur le film souhaité (②) pour en faire la lecture. Touchez (Photo) (①) → sur la photo souhaitée (②) pour la regarder.

Les films sont affichés et triés par date d'enregistrement.



- A** Commute l'affichage de la touche de fonctionnement.

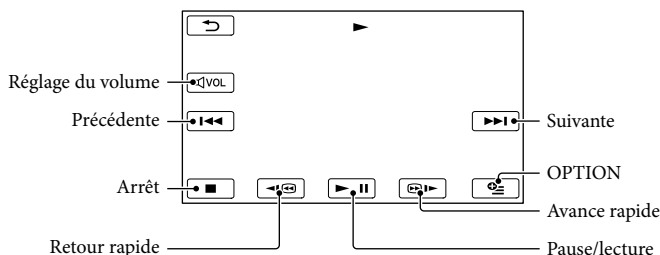
- B** Vers l'écran de MENU
- C** Affiche l'écran pour sélectionner le type d'index ([INDEX DES DATES]/[PELICULE]/[VISAGE]).
- D** / : affiche les films enregistrés à la date précédente/suivante.*
- E** / : affiche le film précédent/suivant.
- F** Permet de retourner à l'écran d'enregistrement.

* **D** s'affiche lorsque vous touchez à **A**.

- Vous pouvez faire défiler l'affichage en touchant et en faisant glisser **D** ou **E**.
- s'affiche avec le film ou la photo qui a été lu(e) ou enregistré(e) en dernier. Vous pouvez toucher le film ou la photo affichant pour reprendre la lecture depuis le point précédent. s'affiche sur les photos enregistrées sur une carte mémoire.)

Lecture de films

Votre caméscope lance la lecture du film sélectionné.



Conseils

- L'écran VISUAL INDEX s'affiche de nouveau lorsque la lecture à partir du film sélectionné atteint le dernier film.
- Touchez / en mode pause pour lire les films au ralenti.
- Lorsque vous continuez de toucher / durant la lecture, les films sont lus à une vitesse d'environ cinq fois → environ dix fois → environ trente fois → environ soixante fois la normale.
- Vous pouvez afficher VISUAL INDEX en touchant **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [VISUAL INDEX] (sous la catégorie [LECTURE]).
- La date, l'heure et les conditions d'enregistrement sont sauvegardées automatiquement durant l'enregistrement. Cette information ne s'affiche pas durant l'enregistrement. Vous pouvez cependant l'afficher pendant la lecture en touchant **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL. DE LECTURE] (sous la catégorie [LECTURE]) → [CODE DONNÉES] → le réglage souhaité → **OK** → → .

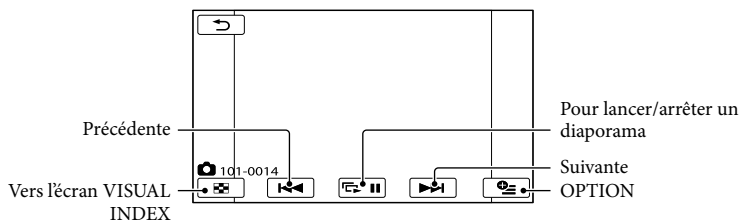
Pour régler le volume des films

Pendant la lecture des films, touchez → réglez le volume avec / → .

- Vous pouvez aussi régler le volume en utilisant **[-]** / **[+]** dans OPTION MENU.

Visionnement de photos

Le caméscope affiche la photo sélectionnée.



Conseils

- Pendant le visionnement de photos enregistrées sur une carte mémoire, **101** (dossier de lecture) s'affiche à l'écran.

Lecture des images sur un téléviseur

Raccordez votre caméscope à une prise d'entrée d'un téléviseur ou d'un magnétoscope à l'aide du câble de raccordement A/V **1** ou d'un câble A/V muni de S VIDEO **2**. Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 19). Consultez également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

1 Câble de raccordement A/V (fourni)

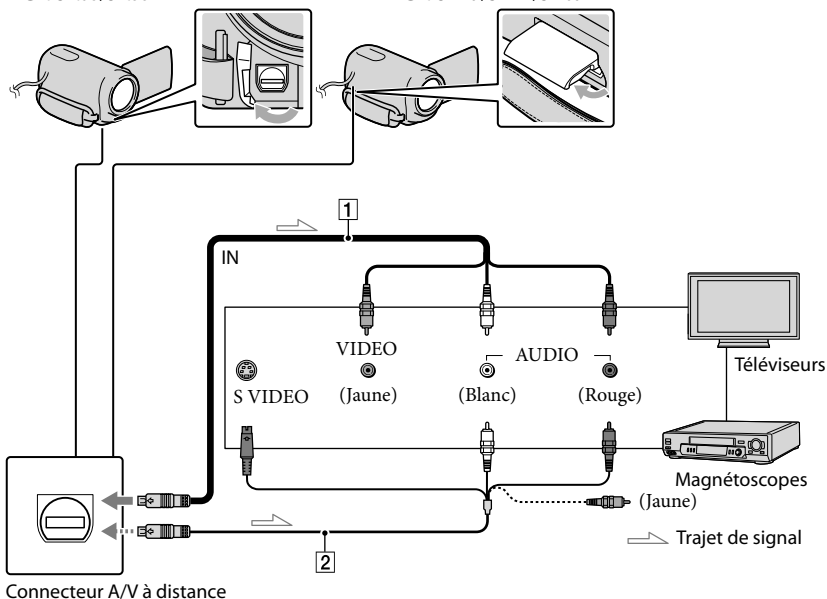
Raccordement à un autre périphérique par Connecteur A/V à distance à l'aide d'un câble A/V.

2 Câble de raccordement A/V avec S VIDEO (vendu séparément)

Lorsque vous effectuez le raccordement à un autre appareil par la prise S VIDEO en utilisant un câble A/V avec câble S VIDEO (vendu séparément), la qualité des images est supérieure à celle obtenue avec un câble de raccordement A/V. Branchez les fiches blanche et rouge (audio gauche/droite) et la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) du câble de raccordement A/V avec câble S VIDEO (vendu séparément). Il n'est pas nécessaire de brancher la fiche jaune. Le raccordement de la fiche S VIDEO uniquement ne donne pas de son.

DCR-SR68/SR88

DCR-SX43/SX44/SX63



1 Réglez le sélecteur d'entrée du téléviseur à l'entrée à laquelle sera raccordé votre caméscope.

Consultez également le mode d'emploi fourni avec le téléviseur pour avoir plus de détails.

2 Raccordez votre caméscope à un téléviseur muni d'un câble A/V (1, fourni) ou d'un câble A/V avec S VIDEO (2, vendu séparément).

Raccordez votre caméscope à la prise d'entrée du téléviseur.

3 Visionnement de films et de photos sur votre caméscope (p. 30).

Réglage du format en fonction du téléviseur raccordé (16:9/4:3)

Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [FORMAT TV] → [16:9] ou [4:3] → **OK** → **↶** → **✕**.

Raccordement au téléviseur par le biais d'un magnétoscope

Raccordez votre caméscope à l'entrée LINE IN du magnétoscope à l'aide du câble de raccordement A/V. Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope sur LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

Avec un téléviseur de type mono (doté d'une seule prise d'entrée audio)

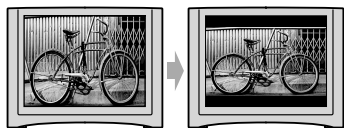
Raccordez la fiche jaune du câble A/V à la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche (canal gauche) ou la fiche rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio du téléviseur ou du magnétoscope.

⚡ Remarques

- Lorsque vous raccordez le caméscope à un téléviseur compatible avec le système ID-1/ID-2, réglez [FORMAT TV] à [16:9]. Le téléviseur passe automatiquement en mode plein écran. Consultez également le mode d'emploi de votre téléviseur.
- Lorsque vous réglez [FORMAT TV] sur [4:3], la qualité d'image peut diminuer. Aussi, lorsque le format de l'image enregistrée passe de 16:9 (grand écran) à 4:3, l'image peut sautiller.
- Sur certains téléviseurs 4:3, les photos enregistrées en format 4:3 peuvent ne pas être affichées en plein écran. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.



- Lorsque vous lisez une image enregistrée en format 16:9 (grand écran) sur un téléviseur 4:3 qui n'est pas compatible avec le signal 16:9 (grand écran), réglez [FORMAT TV] à [4:3].



Conseils

- Pour vérifier l'information (compteur, etc.) sur l'écran du moniteur, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie  [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [SORTIE AFF.] → [SOR.-V/LCD] → **OK** →  → **X**.

Suppression de films et de photos

Vous pouvez libérer de l'espace d'enregistrement en supprimant des films et des photos du support d'enregistrement.

Remarques

- Vous ne pouvez pas récupérer les images qui ont été supprimées. Sauvegardez vos films et photos importants à l'avance.
- Ne retirez pas le bloc-piles ni l'adaptateur CA du caméscope pendant la suppression d'images. Cela risquerait d'endommager le support d'enregistrement.
- Ne retirez pas la carte mémoire pendant que vous supprimez des images sur celle-ci.
- Vous ne pouvez pas supprimer les films et les photos protégés. Désactivez la protection des films et des photos avant de les supprimer.
- Si le film supprimé fait partie de la liste de lecture, il est également supprimé de cette liste.

Conseils

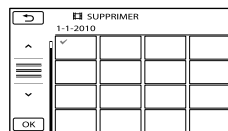
- Vous pouvez supprimer une image sur l'écran de lecture à partir du menu **OPTION MENU**.
- Pour supprimer toutes les images du support d'enregistrement et en récupérer tout l'espace, formatez-le.
- Les « vignettes » sont des images de taille réduite qui permettent d'afficher plusieurs images en même temps sur un écran d'index.

1 Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [SUPPRIMER] (sous la catégorie **[MONT]**).

2 Pour supprimer des films, touchez [**SUPPRIMER**] → [**SUPPRIMER**].

- Pour supprimer des photos, touchez [**SUPPRIMER**] → [**SUPPRIMER**].

3 Touchez pour afficher le repère ✓ sur les films ou les photos à supprimer.



- Touchez l'image sur l'écran LCD et maintenez la pression pour confirmer. Pour retourner à l'écran précédent, touchez **[RETOUR]**.

4 Touchez **OK** → [OUI] → **OK** → **[X]**.

Suppression de tous les films et de toutes les photos en une seule fois

À l'étape 2, touchez [**SUPPRIMER**] → [**SUPPR.TOUT**] → [OUI] → [OUI] → **OK** → **[X]**.

- Pour supprimer toutes les photos en même temps, touchez [**SUPPRIMER**] → [**SUPPR.TOUT**] → [OUI] → [OUI] → **OK** → **[X]**.

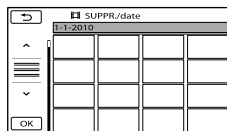
Suppression de tous les films et de toutes les photos enregistrés le même jour en une seule fois

Remarques

- Vous ne pouvez pas supprimer de photos par date d'enregistrement sur la carte mémoire.

① À l'étape 2, touchez [ SUPPRIMER]
→ [ SUPPR./date].

- Pour supprimer la totalité des photos enregistrées le même jour, touchez [ SUPPRIMER] → [ SUPPR./date].



② Touchez  /  pour sélectionner la date d'enregistrement des films et photos souhaités, puis touchez .

- Touchez la partie inférieure de l'image sur l'écran LCD pour confirmer la sélection.
Pour retourner à l'écran précédent, touchez .

③ Touchez [OUI] →  → .

Préparation de l'ordinateur

(Windows)

Vous pouvez exécuter les opérations suivantes à l'aide de « PMB (Picture Motion Browser) ».

- Importer des images vers un ordinateur
- Afficher et monter les images importées
- Créer un disque
- Télécharger des films et des photos sur un site Web

Pour sauvegarder des films et des photos à l'aide d'un ordinateur, installer d'abord « PMB » du CD-ROM fourni.

⚡ Remarques

- Ne formatez pas le support du caméscope à l'aide d'un ordinateur. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Vous pouvez créer des disques en utilisant des disques de 12 cm du type suivant à l'aide de « PMB ».
 - DVD-R/DVD+R/DVD+R DL : non-réinscriptible
 - DVD-RW/DVD+RW : réinscriptible

Étape 1 Vérification de l'ordinateur

SE*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP2*3/Windows 7
UC*4
Intel Pentium III 1 GHz ou plus rapide
Application
DirectX 9.0c ou plus récent (Ce produit est basé sur une technologie DirectX. Il est nécessaire d'avoir DirectX installé.)
Mémoire
256 Mo ou plus Se conformer aux autres exigences système pour le système d'exploitation.

Disque dur
Volume disque nécessaire pour l'installation : environ 500 Mo (5 Go ou plus peuvent être nécessaires lors de la création de disques DVD.)
Affichage
Au minimum 1 024 × 768 points
Autres
Port USB (doit être fourni standard, Hi-Speed USB (compatible USB 2.0)), graveur DVD (un lecteur CD-ROM est nécessaire pour l'installation)

- *1 Une installation standard est nécessaire. Le bon fonctionnement n'est pas garanti si le système d'exploitation est une mise à niveau ou s'il se trouve dans un environnement à multi-amorçage.
- *2 L'édition 64-bit et la Starter (Edition) ne sont pas pris en charge. Windows Image Mastering API (IMAPI) Ver.2.0 ou plus récente est nécessaire pour utiliser la fonction de création de disque, etc.
- *3 Starter (Edition) n'est pas pris en charge.
- *4 Un processeur plus rapide est recommandé.

⚡ Remarques

- Le fonctionnement sous toutes les conditions informatiques n'est pas garanti.

Utilisation d'un Macintosh

Le logiciel « PMB » fourni n'est pas pris en charge par les ordinateurs Macintosh. Pour traiter des photos à l'aide d'un ordinateur Macintosh raccordé à votre caméscope, consulter le site Web suivant.
<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/fr/>

Étape 2 Installation du logiciel fourni « PMB »

Installez « PMB » avant de raccorder votre caméscope à un ordinateur.

⚡ Remarques

- Si une version de « PMB » antérieure à la version 5.0.00 a été installée sur votre ordinateur, vous pouvez lancer toutes les applications depuis « PMB Launcher » en installant « PMB » à partir du CD-ROM fourni. Cliquez deux fois sur l'icône du raccourci de « PMB Launcher » sur l'écran de l'ordinateur pour lancer « PMB Launcher ».
- Si une version de « PMB » antérieure à la version 5.0.00 a été installée sur votre ordinateur, vous serez peut-être dans l'impossibilité d'utiliser certaines fonctions du « PMB ».

1 Confirmez que le caméscope n'est pas raccordé à l'ordinateur.

2 Mettez l'ordinateur sous tension.

- Pour l'installation, se connecter en tant qu'administrateur.
- Fermez toutes les applications en cours d'exécution sur l'ordinateur avant de procéder à l'installation du logiciel.

3 Placez le CD-ROM fourni dans le lecteur de l'ordinateur.

L'écran d'installation s'affiche.

- Si l'écran ne s'affiche pas, cliquez sur [Démarrer] → [Ordinateur] (dans Windows XP, [Poste de travail]), puis cliquez deux fois sur [SONYPMB (E:)] (CD-ROM)*.

* Les noms des lecteurs (comme (E:)) peuvent varier selon l'ordinateur.

4 Cliquez sur [Installation].

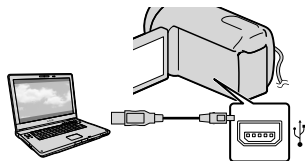


5 Sélectionnez le pays ou la région.

6 Sélectionnez la langue d'installation de l'application, puis passez à l'écran suivant.

7 Lisez attentivement les conditions de l'accord de licence. Si vous êtes d'accord avec les conditions, changez ☐ à ☒ et puis cliquez sur [Suivant] → [Installer].

8 Mettez le caméscope sous tension puis raccordez ce dernier à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



L'écran [SÉLECT.USB] s'affiche alors automatiquement à l'écran du caméscope.

9 Touchez l'un des types de supports affichés à l'écran pour que l'ordinateur reconnaisse votre caméscope.

[ CONNEXION USB] : Disque dur interne (DCR-SR68/SR88)

[ CONNEXION USB] : Mémoire interne (DCR-SX44/SX63)

[ CONNEXION USB] : Carte mémoire

- Selon le modèle, le support d'enregistrement affiché peut être différent.
- Si l'écran [SÉLECT.USB] ne s'affiche pas, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [CONNEXION USB] (sous la catégorie  [AUTRES]).

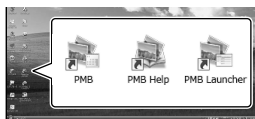
10 Cliquez sur [Continuer] sur l'écran de l'ordinateur.

11 Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.

- Selon l'ordinateur, il peut être nécessaire d'installer un logiciel d'une tierce partie. Si l'écran d'installation s'affiche, suivez les instructions pour installer le logiciel nécessaire.
- Au besoin, redémarrez l'ordinateur pour terminer l'installation.
- Raccordez le caméscope à l'ordinateur pendant l'installation.

Lorsque l'installation est terminée, les icônes suivantes s'affichent.

Retirez le CD-ROM de l'ordinateur.



 : Lance « PMB ».

 : Affiche « Aide PMB ».

 : Affiche « PMB Launcher ». « PMB Launcher » vous permet de lancer « PMB » ou un autre logiciel ou d'ouvrir des sites Web.

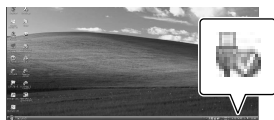
- D'autres icônes peuvent s'afficher.
- Selon la procédure d'installation, aucune icône peut s'afficher.

Remarques

- Pour créer des disques ou utiliser d'autres fonctions sur Windows XP, il faut installer Image Mastering API v2.0 pour Windows XP. Si Image Mastering API v2.0 pour Windows XP n'a pas encore été installé, le sélectionner dans les programmes nécessaires sur l'écran d'installation et l'installer en suivant les procédures affichées. (L'ordinateur doit être connecté à Internet pour l'installation.) Vous pouvez installer Image Mastering API v2.0 pour Windows XP en réponse au message affiché lorsque vous tentez de lancer ces fonctions.

Pour débrancher le caméscope de l'ordinateur

- 1 Cliquez sur l'icône  au coin inférieur droit du bureau de l'ordinateur → [Retirer Périphérique de stockage de masse USB en toute sécurité].



- 2 Touchez [FIN] → [OUI] sur l'écran du caméscope.
- 3 Débranchez le câble USB.

Remarques

- Accès à partir de l'ordinateur à l'aide du logiciel « PMB » fourni. Ne modifiez pas les fichiers ou les dossiers sur le caméscope à partir de l'ordinateur. Les fichiers d'images risqueraient d'être détruits ou de devenir illisibles.
- Le fonctionnement de l'opération ci-dessus n'est pas garanti.
- Lorsque vous supprimez des fichiers d'images, suivez les étapes de la page 36. Ne supprimez pas les fichiers d'images sur le caméscope directement à partir de l'ordinateur.
- Ne copiez pas les fichiers sur le support d'enregistrement à partir de l'ordinateur. Le succès de l'opération n'est pas garanti.

Lancement de PMB

(Picture Motion Browser)

Cliquez deux fois sur l'icône du raccourci de « PMB » sur l'écran de l'ordinateur.



⚡ Remarques

- Si l'icône n'est pas affichée à l'écran de l'ordinateur, cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [PMB] pour lancer « PMB ».

Vous pouvez regarder, modifier ou créer des disques des films et des photos à l'aide de « PMB ».

Lecture de « Aide PMB »

Pour des détails sur la façon d'utiliser « PMB », lisez « Aide PMB ». Cliquez deux fois sur l'icône du raccourci de « Aide PMB » sur l'écran de l'ordinateur pour ouvrir « Aide PMB ».



⚡ Remarques

- Si l'icône n'est pas affichée à l'écran de l'ordinateur, cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [PMB] → [Aide PMB]. Vous pouvez aussi ouvrir « Aide PMB » à partir de [Aide] du « PMB ».

Création d'un disque à l'aide d'une touche

(One Touch Disc Burn)

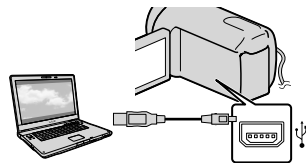
Les films et les photos qui se trouvent sur votre caméscope et n'ont pas encore été sauvegardés à l'aide de la fonction One Touch Disc Burn peuvent être sauvegardés automatiquement sur un disque.

- Installez d'abord « PMB » (p. 38); cependant, ne lancez pas « PMB ».
- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 19).
- À l'aide de la fonction One Touch Disc Burn de votre caméscope, vous pouvez sauvegarder des films et des photos enregistrés sur le support d'enregistrement interne seulement (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

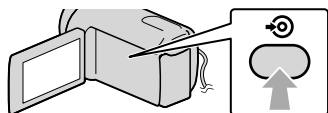
1 Mettez l'ordinateur sous tension et y placer un disque neuf dans le lecteur DVD.

- Voir page 38 pour le type de disque qui peut être utilisé.
- Si un logiciel autre que « PMB » démarre automatiquement, l'arrêter.

2 Mettez le caméscope sous tension puis raccordez ce dernier à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



3 Appuyez sur  (DISC BURN).



4 Suivez les instructions à l'écran de l'ordinateur.

 Remarques

- Les films et photos ne sont pas sauvegardés sur l'ordinateur lorsque vous exécutez One Touch Disc Burn.

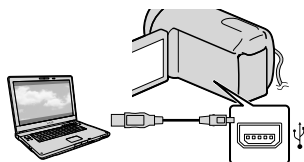
Importer des films et des photos sur un ordinateur

Les films et photos enregistrés sur votre caméscope peuvent être importés sur un ordinateur. Mettez d'abord l'ordinateur sous tension.

 Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 19).

1 Mettez le caméscope sous tension puis raccordez ce dernier à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



L'écran [SÉLECT.USB] s'affiche alors sur le caméscope.

2 Touchez le support d'enregistrement qui contient les images à sauvegarder qui se trouvent sur l'écran du caméscope.

[ CONNEXION USB] : Disque dur interne

[ CONNEXION USB] : Mémoire interne

[ CONNEXION USB] : Carte mémoire

- Selon le modèle, le support d'enregistrement affiché peut être différent.
- Si l'écran [SÉLECT.USB] ne s'affiche pas, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [CONNEXION USB] (sous la catégorie  [AUTRES]).

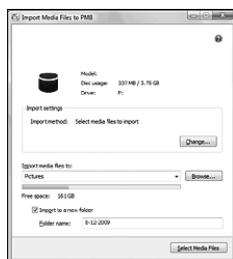
Créer un disque

La fenêtre [Importer] s'affiche alors sur l'écran de l'ordinateur.

3

Cliquez sur [Importer].

- Consultez « Aide PMB » (p. 41) pour des détails.



Les films et les photos sont importés sur votre ordinateur.

Lorsque l'opération est terminée, l'écran « PMB » s'affiche.

Vous pouvez créer un disque en sélectionnant les films déjà importés sur votre ordinateur (p. 42).

1

Mettez l'ordinateur sous tension et y placer un disque neuf dans le lecteur DVD.

- Voir page 38 pour le type de disque qui peut être utilisé.
- Si un logiciel autre que « PMB » démarre automatiquement, l'arrêtez.

2

Lancez « PMB » (p. 41).

3

Cliquez sur [Calendrier] ou [Index] sur le côté gauche de la fenêtre et sélectionnez le dossier ou la date, puis sélectionnez les films.

- Pour sélectionner plusieurs films, maintenez la touche Ctrl enfoncée et cliquez sur les vignettes.

4

Au haut de la fenêtre, cliquez sur  → [Créer DVD-Video (STD)].

La fenêtre utilisée pour sélectionner les films s'affiche.

- Pour ajouter des films à ceux qui ont déjà été choisis, sélectionnez les films dans la fenêtre principale et les glisser dans la fenêtre de sélection des films.



5 Suivez les instructions à l'écran pour créer un disque.

- La durée de création d'un disque peut être longue.

Copie d'un disque

Vous pouvez copier un disque enregistré vers un autre disque à l'aide de « Video Disc Copier ».

Cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [PMB] → [PMB Launcher] → [Création de disque] → [Video Disc Copier] pour lancer le logiciel. Voir l'aide de « Video Disc Copier » à propos de l'opération.

Montage de films

Vous pouvez couper uniquement les parties nécessaires d'un film et les sauvegarder comme un autre fichier. Cliquez deux fois sur le film à monter sur « PMB », puis cliquez sur [Afficher la palette d'édition] sur le côté droit de l'écran → [Couper la vidéo], ou sélectionnez le menu [Traitement] → [Édition] → [Couper la vidéo]. Voir « Aide PMB » (p. 41) pour plus de détails.

Prise de photo à partir d'un film

Vous pouvez sauvegarder une image d'un film comme fichier photo.

Cliquez deux fois sur le film à monter sur « PMB », puis cliquez sur [Afficher la palette d'édition] sur le côté droit de l'écran → [Enregistrer l'image]. Voir « Aide PMB » (p. 41) pour plus de détails.



Sauvegarde d'images à l'aide d'un support amovible

(COPIE DIRECTE)

Vous pouvez sauvegarder des films et des photos sur un support d'enregistrement amovible (périphérique d'enregistrement USB), comme un disque dur amovible.

Vous pouvez également afficher les images sur le caméscope ou sur un autre appareil de lecture.

⚡ Remarques

- Dans ce cas, vous avez besoin d'un câble d'adaptation USB VMC-UAM1 (vendu séparément).
- Le câble d'adaptation USB VMC-UAM1 n'est pas disponible dans tous les pays ou toutes les régions.
- Vous ne pouvez pas utiliser les périphériques suivants en tant que supports amovibles.
 - Les supports dont la capacité dépasse 2 To
 - Les lecteurs de disque ordinaires tels que les lecteurs de CD ou de DVD
 - Les supports branchés à un concentrateur USB
 - Les supports dotés d'un concentrateur USB interne
 - Les lecteurs de cartes
- Il se peut que vous ne puissiez pas utiliser de support amovible avec fonction de code.
- Le système de fichiers FAT est disponible sur votre caméscope. Si le support amovible a été formaté selon le système de fichiers NTFS, etc., formatez le support amovible sur votre caméscope avant de l'utiliser. L'écran de formatage s'affiche lorsque le support amovible est raccordé à votre caméscope.
- Il n'est pas garanti que cette opération fonctionnera avec tous les périphériques raccordables.
- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 19).

- Consultez également le mode d'emploi fourni avec le support d'enregistrement amovible.
- Consultez la page de soutien Sony correspondant à votre pays/région pour obtenir davantage de renseignements sur les supports amovibles pouvant être utilisés.

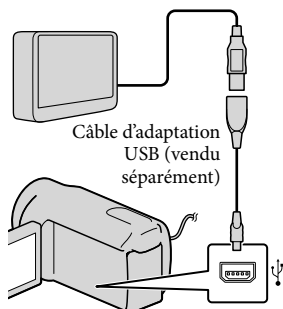
1 Raccordez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation à la prise DC IN de votre caméscope et à la prise murale.

2 Si le support d'enregistrement amovible possède le câble d'alimentation CA, le raccorder à la prise murale.

3 Raccordez le câble d'adaptation USB au support amovible.

4 Raccordez le câble d'adaptation USB à la prise  (USB) de votre caméscope.

Lorsque l'écran [Créer nouv.fichier ds base données d'images.] s'affiche, touchez [OUI].



5 Touchez [Copier.] sur l'écran du caméscope.

DCR-SR68/SR88/SX44/SX63 :

Il est possible de sauvegarder les films et photos qui se trouvent sur le support d'enregistrement interne du caméscope et qui n'ont pas encore été sauvegardés sur le support amovible.

DCR-SX43 :

Il est possible de sauvegarder les films et photos qui se trouvent dans le caméscope et qui n'ont pas encore été sauvegardés sur le support amovible.

- Cet écran ne s'affiche que lorsqu'il ya de nouvelles images enregistrées.

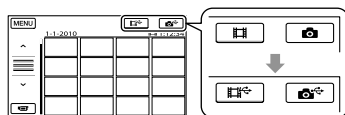
6 Une fois l'opération terminée, touchez **OK** sur l'écran du caméscope.

⚡ Remarques

- Le nombre de scènes qu'il est possible de sauvegarder sur un support amovible est le suivant.
Films : 9 999
Photos : 9 999 images × 899 dossiers
Le nombre de scènes pouvant être sauvegardé peut être moindre et est fonction du type d'images enregistrées.

Lors du raccordement d'un support amovible

Les images sauvegardées sur le support amovibles s'affichent à l'écran ACL. Les touches d'affichage des films et des photos de l'écran VISUAL INDEX varient tel qu'illustré ci-dessous.



Vous pouvez configurer le menu du support amovible, pour supprimer des images, par exemple. Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] sur l'écran VISUAL INDEX.

Pour sauvegarder les films et photos de votre choix

⚡ Remarques

- Vous ne pouvez pas rechercher ou copier des photos enregistrées sur la carte mémoire par date d'enregistrement.

① Touchez [Lire sans copier.] de l'étape 5 ci-dessus.

L'écran VISUAL INDEX du support amovible s'affiche.

② Touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [DUPLIQUER FILM] (lors de la sélection de films)/[COPIER PHOTO] (lors de la sélection de photos).

③ Suivez les instructions à l'écran pour sélectionner le support d'enregistrement (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63) et les méthodes de sélection d'images.

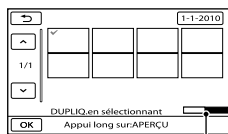
④ Lorsque vous avez sélectionné [DUPLIQUER en sél.], touchez l'image à sauvegarder.

✓ s'affiche.

- Lorsque vous avez sélectionné [DUPLIQUER / date], sélectionnez la date des images à dupliquer à l'aide de **▲** / **▼**, touchez **OK**, puis passez à l'étape ⑤.

Création d'un disque avec un graveur DVD

ou un enregistreur



Capacité restante du support amovible

- Touchez l'image sur l'écran LCD et maintenez la pression pour confirmer. Pour retourner à l'écran précédent, touchez .
- En touchant la date, vous pouvez rechercher des images par date.

⑤ Touchez  → [OUI] →  sur l'écran du caméscope.

Pour lire sur le caméscope des images qui se trouvent sur le support amovible

① Touchez [Lire sans copier.] de l'étape 5 ci-dessus.

L'écran VISUAL INDEX du support amovible s'affiche.

② Lit l'image (p. 30).

- Vous pouvez regarder aussi des images sur un téléviseur raccordé à votre caméscope (p. 33).

⚡ Remarques

- L'index des dates des photos ne peut pas être affiché.
- Si le caméscope ne reconnaît pas le support amovible, essayez ce qui suit.
 - Rebranchez le câble d'adaptation USB à votre caméscope
 - Si le support amovible possède un câble d'alimentation CA, le raccorder à la prise murale

Pour mettre fin à la connexion avec le support amovible

- ① Touchez l'écran  sur le VISUAL INDEX du support amovible.
- ② Débranchez le câble d'adaptation USB.

Création d'un disque avec le graveur DVD dédié, DVDExpress

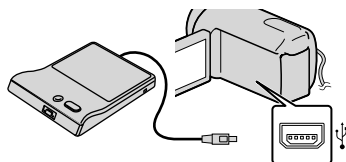
Vous pouvez créer un disque ou regarder des images sur un disque en utilisant le graveur DVD spécialisé, DVDExpress (vendu séparément). Consultez également le mode d'emploi fourni avec le graveur DVD.

⚡ Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 19).
- Seuls des disques vierges des types suivants peuvent être utilisés :
 - DVD-R de 12 cm
 - DVD+R de 12 cm
- L'appareil ne prend pas en charge les disques double couche.
- Dans cette section, DVDExpress est appelé « graveur DVD ».

1 Raccordez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation à la prise DC IN de votre caméscope et à la prise murale (p. 19).

2 Mettez le caméscope sous tension avant de brancher le graveur DVD à la prise  (USB) de votre caméscope avec le câble USB du graveur DVD.



-
- 3** Insérez un disque vierge dans le graveur DVD et refermez le plateau.

L'écran [GRAVURE DISQUE] s'affiche alors sur le caméscope.

- 4** Appuyez sur **DISC BURN** sur le graveur DVD.

Les films enregistrés sur le support d'enregistrement interne qui n'ont pas été sauvegardés sur un disque seront enregistrés sur le disque (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).

Les films qui n'ont pas été sauvegardés sur un disque seront enregistrés sur le disque (DCR-SX43).

- 5** Répétez les étapes 3 et 4 lorsque la taille de l'espace mémoire total qu'occupent les films excède celle du disque.
-

- 6** Touchez **OK** → [FIN] → [ÉJECTER DISQUE] sur l'écran du caméscope.

Retirez le disque une fois l'opération terminée.

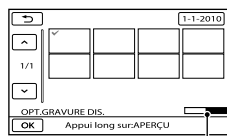
- 7** Touchez **OK** puis débranchez le câble USB.
-

Pour personnaliser un disque avec OPT. GRAVURE DIS.

Effectuez cette opération dans les cas suivants :

- Pour copier une image souhaitée
- Pour créer plusieurs copies du même disque
- Lors de la copie d'images sur la carte mémoire (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)

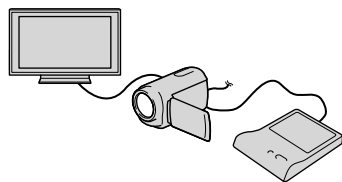
- ① Touchez [OPT.GRAVURE DIS.] de l'étape 4.
- ② Sélectionnez le support d'enregistrement qui contient le ou les films que vous voulez sauvegarder (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).
- ③ Touchez le film que vous voulez graver sur le disque.
✓ s'affiche.



Capacité restante du disque

- Touchez l'image sur l'écran LCD et maintenez la pression pour confirmer. Pour retourner à l'écran précédent, touchez **EXIT**.
 - En touchant la date, vous pouvez rechercher des images par date.
- ④ Touchez **OK** → [OUI] sur l'écran du caméscope.
 - Pour créer un autre disque avec le même contenu, insérez un nouveau disque et touchez [CRÉER MÊME DISQUE].
 - ⑤ Une fois l'opération terminée, touchez [QUITTER] → [FIN] sur l'écran du caméscope.
 - ⑥ Débranchez le câble USB de votre caméscope.

Pour lire un disque sur le graveur DVD



① Raccordez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation à la prise DC IN de votre caméscope et à la prise murale (p. 19).

② Mettez le caméscope sous tension avant de brancher le graveur DVD à la prise Ψ (USB) de votre caméscope avec le câble USB du graveur DVD.

- Vous pouvez lire les films sur l'écran du téléviseur en raccordant le caméscope au téléviseur (p. 33).

③ Insérez le disque créé dans le graveur DVD.

Les films enregistrés sur le disque s'afficheront avec VISUAL INDEX sur l'écran du caméscope.

④ Appuyez sur le bouton de lecture du graveur DVD.

- Vous pouvez aussi effectuer l'opération par le biais de l'écran du caméscope.

⑤ Touchez [FIN] → [ÉJECTER DISQUE] sur l'écran du caméscope et retirez le disque une fois l'opération terminée.

⑥ Touchez **OK** et débranchez le câble USB.

⚡ Remarques

- Ne faites pas ce qui suit pendant la création d'un disque.
 - Mettre le caméscope hors tension
 - Débrancher le câble USB ou l'adaptateur CA
 - Soumettre le caméscope à des chocs ou des vibrations
 - Éjecter la carte mémoire du caméscope

- Avant de supprimer les films du caméscope, lisez le disque créé pour vous assurer que la copie a été effectuée correctement.
- Si [Échec.] ou [Échec GRAVURE DISQUE.] s'affiche à l'écran, insérez un autre disque dans le graveur DVD et gravez de nouveau le disque (DISC BURN).

💡 Conseils

- Si la taille totale des films à graver avec la fonction DISC BURN excède celle du disque, l'opération s'arrêtera une fois la limite atteinte. Le dernier film gravé sur le disque pourrait être coupé.
- Le temps de création du disque et de copie des films jusqu'à la limite du disque peut varier entre 20 et 60 minutes. Cela peut aussi prendre plus de temps, selon le mode d'enregistrement choisi ou le nombre de scènes.
- Si vous ne pouvez pas lire les disques créés sur un graveur DVD quelconque, raccordez le caméscope à un graveur DVD et les lire ensuite.

Création d'un disque avec un graveur DVD, etc. autre qu'un graveur DVD Direct Express

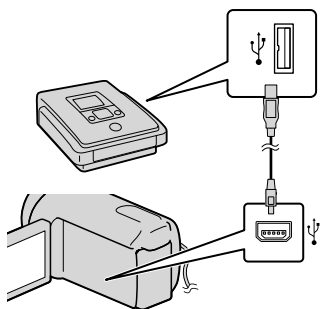
Vous pouvez enregistrer des films sur un disque en raccordant votre caméscope à un périphérique de création de disques, comme le graveur DVD de Sony autre qu'un graveur DVD Direct Express, à l'aide du câble USB. Consultez également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

⚡ Remarques

- Le graveur DVD de Sony peut ne pas être disponible dans votre pays/région.
- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 19).

-
- 1** Raccordez l'adaptateur CA et le cordon d'alimentation à la prise DC IN de votre caméscope et à la prise murale (p. 19).
-

- 2** Mettez le caméscope sous tension et raccordez un graveur DVD à la prise  (USB) de votre caméscope avec le câble USB (fourni).



L'écran [SÉLECT.USB] s'affiche alors sur le caméscope.

- Si l'écran [SÉLECT.USB] ne s'affiche pas, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [CONNEXION USB] (sous la catégorie  [AUTRES]).

-
- 3** Touchez le support d'enregistrement qui contient les images qui se trouvent à l'écran du caméscope.

[ CONNEXION USB] : Disque dur interne

[ CONNEXION USB] : Mémoire interne

[ CONNEXION USB] : Carte mémoire

- Selon le modèle, le support d'enregistrement affiché peut être différent.

-
- 4** Lancez l'enregistrement sur l'appareil raccordé.

- Consultez également les modes d'emploi fournis avec l'appareil à raccorder pour en savoir plus.

-
- 5** Une fois l'opération terminée, touchez [FIN] → [OUI] sur l'écran du caméscope.

-
- 6** Débranchez le câble USB.
-

Création d'un disque avec un enregistreur, etc.

Vous pouvez reproduire des images lues à partir du caméscope sur un disque ou une cassette vidéo en raccordant le caméscope entre autres à un enregistreur, un graveur Sony DVD, par exemple, autre que DVDirect Express, à l'aide du câble A/V. Raccordez l'appareil en utilisant la méthode **1** ou **2**. Consultez également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

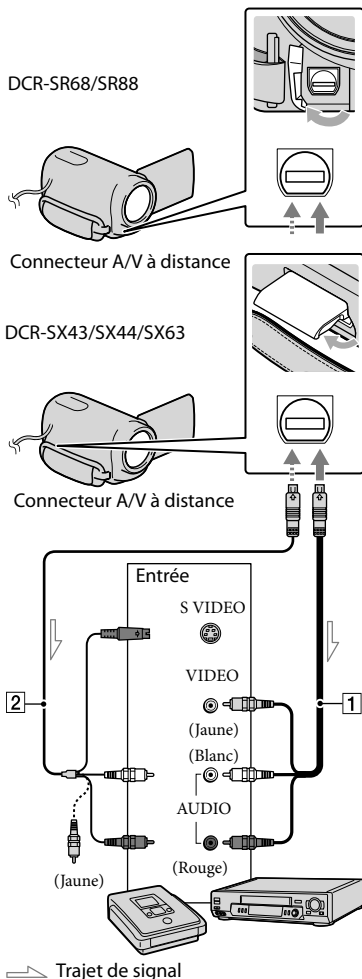
Remarques

- Raccordez votre caméscope à la prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni à cet effet (p. 19).
- Le graveur DVD de Sony peut ne pas être disponible dans votre pays/région.

- 1** Câble de raccordement A/V (fourni)
Branchez le câble de raccordement A/V à la prise d'entrée d'un autre appareil.

2 Câble de raccordement A/V avec S VIDEO (vendu séparément)

Lorsque vous effectuez le raccordement à un autre appareil par la prise S VIDEO en utilisant un câble A/V avec câble S VIDEO (vendu séparément), la qualité des images est supérieure à celle obtenue avec un câble de raccordement A/V. Branchez les fiches blanche et rouge (audio gauche/droite) et la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) du câble de raccordement A/V avec câble S VIDEO. Si vous branchez uniquement la fiche S VIDEO, aucun son ne sera audible. Il n'est pas nécessaire de brancher la fiche jaune (vidéo).



- 1** Insérez le support d'enregistrement dans l'appareil d'enregistrement.

- Si l'appareil d'enregistrement est équipé d'un sélecteur d'entrée, réglez-le sur le mode d'entrée adéquat.

2 Raccordez votre caméscope à l'appareil d'enregistrement (graveur, etc.) à l'aide du câble A/V **1** (fourni) ou d'un câble de raccordement A/V avec S VIDEO **2** (vendu séparément).

- Raccordez votre caméscope aux prises d'entrée de l'appareil d'enregistrement.

3 Démarrez la lecture sur votre caméscope et enregistrez le contenu sur l'appareil d'enregistrement.

- Pour obtenir plus d'informations, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil d'enregistrement.

4 Lorsque la copie est terminée, arrêtez l'appareil d'enregistrement, puis le caméscope.

- Pour enregistrer la date/l'heure ou les données de réglage de la caméra, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGL.DE LECTURE] (sous la catégorie  [LECTURE]) → [CODE DONNÉES] → le réglage souhaité → **OK** →  → **X**. De plus, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie  [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [SORTIE AFF.] → [SOR.-V/LCD] → **OK** →  → **X**.
- Si le dispositif d'affichage (par exemple le téléviseur) utilise un format d'écran 4:3, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie  [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [FORMAT TV] → [4:3] → **OK** →  → **X**.
- Lorsque vous raccordez votre caméscope à un appareil monophonique, branchez la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo, et la fiche blanche (canal gauche) ou rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio de l'appareil.

Remarques

- La reproduction étant effectuée par transfert de données analogiques, la qualité d'image peut se détériorer.
- Pour masquer les voyants lumineux d'écran (comme le compteur) sur le dispositif d'affichage de l'appareil raccordé, touchez **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉGLAGES SORTIE] (sous la catégorie  [RÉGL.GÉNÉRAUX]) → [SORTIE AFF.] → [LCD] (le réglage par défaut) → **OK** →  → **X**.

Utilisation des menus

Vous pouvez exécuter des fonctions utiles et modifier divers réglages à l'aide des menus. Si vous utilisez bien les menus, vous pouvez profiter de votre caméscope.

Le caméscope possède divers éléments de menu dans chacune des huit catégories.

 **RÉGL.MANUELS** (options à régler pour les conditions de la scène) → p. 56

 **RÉG.PRISE DE VUE** (options pour prises de vue personnalisées) → p. 56

 **RÉGL.PHOTO APP.** (options pour l'enregistrement de photos) → p. 56

 **LECTURE** (options pour la lecture) → p. 56

 **MONT** (options pour l'édition) → p. 57

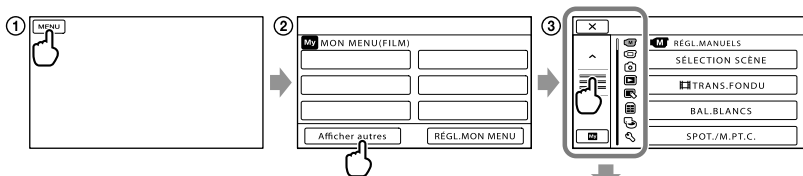
 **AUTRES** (options pour autres réglages) → p. 57

 **GÉRER SUPPORT** (options pour support d'enregistrement) → p. 57

 **RÉGL.GÉNÉRAUX** (autres options de réglage) → p. 58

- Les options de menu sont décrites plus en détails dans le manuel « Handycam ».

Configuration des menus



 /  : La liste des menus se déplace de catégorie en catégorie.

 /  : La liste des menus se déplace à travers 4 éléments à la fois.

- Vous pouvez appuyer sur les touches et faire glisser l'écran pour faire défiler la liste du menu.

- L'icône de la catégorie sélectionnée s'affiche en orange.

- Vous pouvez retourner à l'écran MON MENU en touchant  lorsque l'option est affichée.

① Touchez **MENU**.

② Touchez [Afficher autres] sur l'écran MON MENU.

- Voir la page suivante pour obtenir des détails sur MON MENU.

③ Touchez au centre du côté gauche de l'écran pour modifier l'affichage.

④ Touchez l'option de menu à modifier.

⑤ Après avoir modifié le réglage, touchez **OK**.

Pour terminer le réglage du menu, touchez **X**.

Pour retourner à l'écran précédent, touchez .

- **OK** peut ne pas s'afficher, selon l'élément de menu.

⚡ Remarques

- Vous pourriez ne pas être en mesure de régler certaines options de menu, selon les conditions d'enregistrement et de lecture.
- Les options de menu ou les réglages en grisé ne sont pas disponibles.

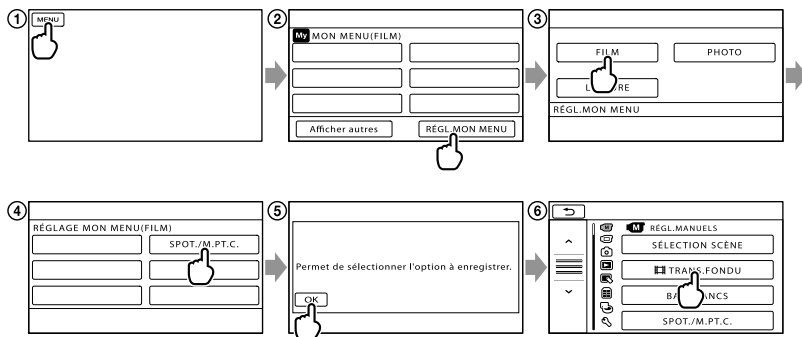
💡 Conseils

- Selon les options de menu qui sont modifiées, votre caméscope passe du mode de lecture au mode d'enregistrement (film/photo).

Utilisation MON MENU

Vous pouvez plus facilement utiliser les éléments de menu en mémorisant les éléments que vous utilisez le plus souvent sur MON MENU. Vous pouvez mémoriser 6 éléments de menu sur chaque menu MON MENU de FILM, PHOTO, et de LECTURE.

Exemple : suppression de [SPOT./M.P.T.C.] et mémorisation de [TRANS.FONDU]



- 1 Touchez **MENU**.
- 2 Touchez [RÉGL. MON MENU].
- 3 Touchez [FILM].
- 4 Touchez [SPOT./M.P.T.C.].
- 5 Touchez **OK**.
- 6 Touchez [TRANS.FONDU] (sous la catégorie **M** [RÉGL. MANUELS]).
- 7 Lorsque MON MENU s'affiche, touchez **X**.

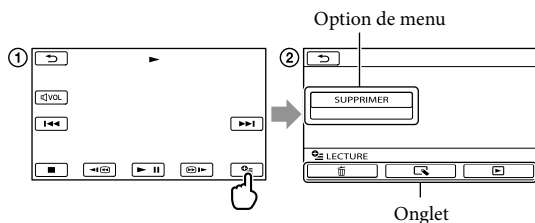
Répétez les mêmes étapes que ci-dessus pour mémoriser des éléments de menu dans MON MENU, et profitez de votre « Handycam ».

💡 Conseils

- Lorsqu'un périphérique d'enregistrement amovible est raccordé, MON MENU s'affiche en exclusivité.

Utilisation du menu OPTION MENU

Le menu OPTION MENU s'affiche comme la fenêtre contextuelle qui apparaît lorsque vous cliquez sur le bouton droit d'une souris d'ordinateur. Lorsque  s'affiche au coin inférieur droit de l'écran, vous pouvez utiliser le OPTION MENU. Vous touchez , et les options du menu que vous pouvez modifier dans le présent contexte s'affichent.



- ① Touchez  (OPTION).
- ② Touchez l'onglet souhaité → l'option dont le réglage doit être modifié.
- ③ Après avoir terminé le réglage, touchez .

Remarques

- Les options de menu ou les réglages en grisé ne sont pas disponibles.
- Lorsque l'option souhaitée n'apparaît pas à l'écran, touchez un autre onglet. (Il peut ne pas y avoir d'onglet.)
- Les onglets et les options qui apparaissent à l'écran dépendent de l'état d'enregistrement/de lecture du caméscope à ce moment.

Catégorie (RÉGL.MANUELS)

- SÉLECTION SCÈNE Sélectionne une configuration d'enregistrement adéquate en fonction du type de scène, comme pour une prise de vues de nuit ou sur une plage.
-  TRANS.FONDU Effectue des ouvertures et des sorties en fondu de scènes.
- BAL.BLANCS Règle l'équilibre des couleurs en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement.
- SPOT./M.P.T.C. Règle simultanément la luminosité et la mise au point du sujet sélectionné.
- SPOTMÈTRE Règle la luminosité des images sur un sujet touché à l'écran.
- M.P.T.CENTRÉE Effectue la mise au point sur un sujet touché à l'écran.
- EXPOSITION Règle la luminosité des films et des photos.
- MISE AU PT. Effectue la mise au point manuelle.
- TÉLÉ MACRO Effectue la prise de vue d'un sujet mis au point avec arrière-plan en flou.

Catégorie (RÉG.PRISE DE VUE)

-  MODE ENR Règle le mode d'enregistrement de films. Pour enregistrer un objet en déplacement rapide, il est recommandé d'utiliser une qualité d'image élevée.
- IMAGE GUIDE Affiche l'image pour s'assurer que le sujet est horizontal ou vertical.
-  STEADYSHOT Règle la fonction SteadyShot lors de l'enregistrement de films.
- OBT.LENTE AUTO..... Règle la vitesse de l'obturateur automatiquement.
- DÉTECT.VISAGES Règle automatiquement la qualité d'image des visages.
- RÉGL.ENR.AUDIO
 - MIC ZOOM INTÉG..... Enregistre des films avec son vif approprié à la position du zoom.
 - NIV.RÉF.MIC..... Règle le niveau du microphone.
- RÉGL.ENR.AUTRE
 -  ZOOM NUM..... Règle le niveau zoom maximum du zoom numérique qui dépasse le niveau zoom du zoom optique.
 -  SÉL.GD FRMAT Règle le rapport horizontal à vertical lors de l'enregistrement de films.

Catégorie (RÉGL.PHOTO APP.)

-  RETARDATEUR Règle le retardateur lorsque le caméscope est en mode d'enregistrement de photos.
-  TAIL.IMAGE Règle la taille de la photo.
- N° FICHIER Règle la façon d'attribuer un numéro de fichier.

Catégorie (LECTURE)

- VISUAL INDEX..... Affiche les images enregistrées sous forme de vignettes (p. 30).
- VISUALIS.IMAGES
 - INDEX DES DATES..... Permet de rechercher les images voulues par date.
 -  PELLICULE..... Affiche et lit les scènes selon un certain intervalle.
 -  VISAGE..... Affiche et lit les scènes de visages.
- LISTE DE LECTURE Affiche et lit les listes de lecture de films.

RÉGL. DE LECTURE

CODE DONNÉES Affiche les données d'enregistrement détaillées au cours de la lecture.

Catégorie (MONT)

SUPPRIMER

 SUPPRIMER Supprime les films.

 SUPPRIMER Supprime les photos.

PROTECTION

PROTECTION  Protège les films pour éviter leur suppression.

PROTECTION  Protège les photos pour éviter leur suppression.

 DIVISER Divise les films.

CAPTURE PHOTO Capture les photos des scènes voulues de films.

DUPLIQUER FILM*1*2

DUPLIQUER en sél. Sélectionne les films et les duplique.

DUPLIQUER / date Duplique tous les films qui correspondent à la date spécifiée.

 DUPLIQUER TT Duplique tous les films sauvegardés dans une liste de lecture.

COPIER PHOTO*1*2

COPIER en sél. Sélectionne des photos et les copie.

COPIER/date Copie toutes les photos qui correspondent à une date spécifiée.

ÉDITER LISTE LECT.

 AJOUTER Ajoute des films à une liste de lecture.

 AJOUTER/date Ajoute des films enregistrés un même jour à un moment donné dans une liste de lecture.

 SUPPRIMER Efface des films d'une liste de lecture.

 SUPPR. TOUT Efface tous les films d'une liste de lecture.

 DÉPLACER Modifie l'ordre des films dans une liste de lecture.

Catégorie (AUTRES)

CONNEXION USB

 CONNEXION USB*1

..... Raccorde le disque dur internet au moyen d'un câble USB

 CONNEXION USB*2

..... Raccorde la mémoire interne au moyen d'un câble USB.

 CONNEXION USB Raccorde la mémoire interne au moyen d'un câble USB.

GRAVURE DISQUE Permet de sauvegarder des images sur des disques en appuyant sur la touche  (DISC BURN) (p. 41).

INFOS BATTERIE Affiche l'information de la pile.

Catégorie (GÉRER SUPPORT)

RÉGLAGE SUPPORT

RÉG. SUPP. FILM*1*2 Sélectionne le support d'enregistrement pour les films (p. 22).

RÉG. SUPP. PHOTO*1*2 Sélectionne le support d'enregistrement pour les photos (p. 22).

INFOS SUR SUPP. Affiche l'information, comme l'espace libre, sur le support d'enregistrement.

FORMAT.SUPPORT

HDD*¹ Supprime toutes les données sur le disque dur interne.

MÉMOIRE INTERNE*² Supprime toutes les données dans la mémoire interne.

CARTE MÉMOIRE*^{1*2} Supprime toutes les données sur la carte mémoire.

RÉPAR.F.BD.IM.

HDD*¹ Répare le fichier de base de données images sur le disque dur interne (p. 62).

MÉMOIRE INTERNE*² Répare le fichier de base de données images dans la mémoire interne (p. 62).

CARTE MÉMOIRE*^{1*2} Répare le fichier de base de données images sur la carte mémoire (p. 62).

Catégorie (RÉGL.GÉNÉRAUX)

RÉGL.SON/AFF.

VOLUME..... Règle le volume du son à la lecture (p. 31).

BIP Règle les bips de fonctionnement du caméscope.

LUMI.LCD..... Règle la luminosité de l'écran LCD.

NIV.ÉCL.LCD..... Règle le rétroéclairage de l'écran LCD.

COULEUR LCD Règle l'intensité des couleurs de l'écran LCD.

RÉGL.AFFICH..... Règle la durée d'affichage des icônes ou des indicateurs à l'écran LCD.

RÉGLAGES SORTIE

FORMAT TV..... Convertit le signal en fonction du téléviseur raccordé (p. 33).

SORTIE AFF..... Règle si l'affichage à l'écran sur le téléviseur est activé ou non.

RÉG.HOR./LAN.

RÉGL.HORLOGE..... Règle la date et l'heure (p. 20).

RÉGL.ZONE Règle un décalage horaire sans arrêter l'horloge (p. 20).

HEURE D'ÉTÉ..... Règle l'heure d'été (p. 20).

 RÉGL.LANGUE..... Règle la langue d'affichage (p. 21).

RÉGL.MISE TENS.

ARRÊT AUTO..... Modifie le réglage [ARRÊT AUTO] (p. 18).

MISE S.TENS./LCD..... Règle la mise sous tension ou non du caméscope lors de l'ouverture et de la fermeture de l'écran LCD.

AUTRES RÉGLAGES

MODE DÉMO..... Règle l'affichage ou non de la démonstration.

ÉTALONNAGE..... Étalonne l'écran tactile.

CAPT.CHUTE*¹ Active ou désactive le capteur de chute.

*¹ DCR-SR68/SR88

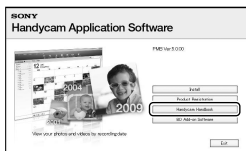
*² DCR-SX44/SX63

Information détaillée provenant du Guide pratique de « Handycam »

Le Guide pratique de « Handycam » est un guide d'utilisateur conçu pour être lu à l'écran d'un ordinateur. Les fonctions de votre caméscope y sont décrites, certaines avec photos en couleur. Le Guide pratique de « Handycam » vous est destiné pour en apprendre plus sur le fonctionnement de votre caméscope.

1 Pour installer le Guide pratique de « Handycam » sur un ordinateur Windows, placez le CD-ROM fourni dans le lecteur de disque de votre ordinateur.

2 Lors de l'affichage de l'écran d'installation, cliquez sur [Guide pratique de Handycam].



3 Sélectionnez la langue voulue et le nom de modèle de votre caméscope, puis cliquez sur [Guide pratique de Handycam (PDF)].

- Le nom de modèle de votre caméscope est imprimé sur la surface inférieure.

4 Cliquez sur [Quitter] → [Quitter], puis retirez le CD-ROM de votre ordinateur.

Pour regarder Guide pratique de « Handycam », cliquez deux fois sur l'icône de raccourci sur l'écran de l'ordinateur.



- Lors de l'utilisation d'un Macintosh, ouvrez le dossier [Handbook] – [FRCA] sur le CD-ROM, puis copiez [Handbook.pdf].
- Vous avez besoin du logiciel Adobe Reader pour consulter le manuel Guide pratique de « Handycam ». S'il n'est pas installé sur votre ordinateur, téléchargez-le à partir de la page Web d'Adobe Systems au : <http://www.adobe.com/>
- Consultez « Aide PMB » pour des détails sur le logiciel fourni « PMB » (p. 41).

? Dépannage

En cas de problème pendant l'utilisation du caméscope, suivez les étapes ci-dessous.

- 1 Vérifiez la liste (p. 60 à 62), et vérifiez votre caméscope.

- 2 Débranchez la source d'alimentation, la rebrancher après environ 1 minute et mettez le caméscope sous tension.

- 3 Appuyez sur RESET (p. 70) à l'aide d'un objet pointu et mettez le caméscope sous tension.
Lorsque vous appuyez sur RESET, tous les réglages sont réinitialisés, y compris ceux de l'horloge.

- 4 Communiquez avec votre détaillant Sony ou avec un atelier de service autorisé par Sony.

- Selon le problème rencontré, il pourrait être nécessaire d'initialiser ou de modifier le support d'enregistrement interne de votre caméscope. Les données sauvegardées sur le support d'enregistrement interne sont alors supprimées. Assurez-vous de sauvegarder les données du support d'enregistrement interne sur un autre support (copie de secours) avant d'envoyer votre caméscope pour réparation. Nous n'accordons aucune compensation pour les pertes de données du support d'enregistrement interne.
- Au moment de la réparation, nous pouvons vérifier une quantité minimale de données sauvegardées sur le support d'enregistrement interne afin d'étudier le problème. Cependant, votre détaillant Sony ne copie ou ne conserve pas vos données.
- Voir le Guide pratique de « Handycam » (p. 59) pour des détails sur les symptômes de votre caméscope et « Aide PMB » (p. 41) sur la connexion du caméscope à un ordinateur.

Le caméscope ne s'allume pas.

- Insérez un bloc-piles chargé dans le caméscope (p. 17).
- Branchez la fiche de l'adaptateur CA à une prise murale (p. 19).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis en marche.

- Lors de la mise en marche du caméscope, quelques secondes sont nécessaires avant de pouvoir effectuer des prises de vue. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Débranchez l'adaptateur CA de la prise murale ou retirez le bloc-piles pendant environ une minute, puis replacez-le. Si le caméscope ne fonctionne pas encore, appuyez sur RESET (p. 70) à l'aide d'un objet pointu. (Lorsque vous appuyez sur RESET, tous les réglages sont réinitialisés, y compris ceux de l'horloge.)
- La température du caméscope est très élevée. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un lieu frais.
- La température du caméscope est très basse. Laissez le caméscope sous tension. Si vous ne pouvez toujours pas faire fonctionner le caméscope, le mettre hors tension et le placer dans un endroit chaud. Laissez-y le caméscope pendant un moment, puis mettez-le sous tension.

Votre caméscope devient chaud.

- Votre caméscope peut devenir chaud pendant le fonctionnement. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

L'appareil s'éteint soudainement.

- Utilisez l'adaptateur CA (p. 19).
- Remettez de nouveau l'appareil sous tension.
- Chargez le bloc-piles (p. 17).

Le fait d'appuyer sur START/STOP ou PHOTO ne permet pas d'enregistrer d'images.

- Appuyez sur MODE pour allumer le voyant lumineux  (Film) ou  (Photo).
- Votre caméscope est en train d'enregistrer l'image que vous venez de capturer sur le support d'enregistrement. Pendant cette opération, vous ne pouvez pas effectuer tout nouvel enregistrement.
- Le support d'enregistrement est plein. Supprimez les images inutiles (p. 36).
- Le nombre total de scènes de film ou de photos a dépassé la capacité d'enregistrement de votre caméscope. Supprimez les images inutiles (p. 36).

L'enregistrement cesse.

- La température du caméscope est très élevée ou très basse. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le pendant un moment dans un lieu frais ou chaud.

« PMB » ne peut être installé.

- Vérifiez l'environnement de l'ordinateur ou la procédure d'installation nécessaire pour installer « PMB » (p. 38).

« PMB » ne fonctionne pas correctement.

- Quittez « PMB » et redémarrez l'ordinateur.

Le caméscope n'est pas reconnu par l'ordinateur.

- Débranchez les périphériques de la prise USB de l'ordinateur, autres que le clavier, la souris et le caméscope.
- Débranchez le câble USB de l'ordinateur et du caméscope et redémarrez l'ordinateur, puis raccordez de nouveau ce dernier et le caméscope en séquence.

Codes d'autodiagnostic/voyants lumineux d'avertissement

Lorsque des voyants lumineux apparaissent sur l'écran LCD, vérifiez les points suivants. Si le problème persiste après quelques tentatives de votre part de le résoudre, communiquez avec votre détaillant Sony ou un atelier de service autorisé par Sony. Dans ce cas, donnez tous les chiffres de code d'erreur commençant par C ou E lorsque vous prenez contact avec eux.

C:04:□□

- Le bloc-piles n'est pas un bloc-piles « InfoLITHIUM » de série V. Utilisez un bloc-piles « InfoLITHIUM » (série V) (p. 17).
- Branchez solidement la fiche CC de l'adaptateur CA de votre caméscope (p. 17).

C:06:□□

- La température du bloc-piles est élevée. Changez le bloc-piles ou placez-le dans un endroit frais.

C:13:□□ / C:32:□□

- Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez l'alimentation et faites fonctionner le caméscope de nouveau.

E:□□:□□

- Suivez les étapes de ② à ④ à la page 60.



- Le disque dur interne de votre caméscope est plein. Supprimez les images inutiles sur le disque dur interne (p. 36).
- Une erreur est peut-être survenue sur le lecteur de disque dur du caméscope.



- L'alimentation de la pile est faible.



- La température du bloc-piles est élevée. Changez le bloc-piles ou placez-le dans un endroit frais.



- La température du caméscope augmente. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le dans un lieu frais.



- La température du caméscope est basse. Faites en sorte que le caméscope se réchauffe.



- Aucune carte mémoire n'est insérée (p. 23).
- Lorsque le voyant lumineux indicateur clignote rapidement, l'espace libre est insuffisant pour l'enregistrement d'images. Supprimez les images inutiles (p. 23) ou formatez la carte mémoire après avoir enregistré les images sur un autre support.
- Le fichier de base de données images est endommagé. Vérifiez le fichier de base de données en touchant **MENU** (MENU) → [Afficher autres] → [RÉPAR.F.BD.IM.] (sous la catégorie  [GÉRER SUPPORT]) → le support d'enregistrement (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63).



- La carte mémoire est endommagée. Formatez la carte mémoire à l'aide du caméscope (p. 57).



- Une carte mémoire incompatible n'est insérée (p. 23).



- L'accès à la carte mémoire a été limité sur un autre appareil.



- Le caméscope est instable. Tenez le caméscope fermement des deux mains. Notez toutefois que le voyant lumineux d'avertissement des secousses de caméscope ne s'éteint pas.



- Le capteur de chute est activé. Il se peut qu'il soit impossible d'enregistrer ou de lire des images sur le caméscope.



- Le support d'enregistrement est plein. Supprimez les images inutiles (p. 36).

Précautions

Utilisation et entretien

- N'utilisez pas et ne rangez pas le caméscope ni ses accessoires dans les endroits suivants :
 - Dans des endroits extrêmement chauds, froids ou humides. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), comme en plein soleil, à proximité de calorifères ou dans un véhicule stationné au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou se déformer.
 - À proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.
 - À proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement.
 - À proximité de récepteurs AM et d'équipements vidéo. Du bruit pourrait être audible.
 - À la plage ou dans les endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans le caméscope, ce dernier risque de ne pas fonctionner correctement. Ce problème peut parfois être irréversible.
 - À proximité de fenêtres ou à l'extérieur, à des endroits où l'écran LCD et l'objectif peuvent être exposés au soleil. Ceci endommage l'intérieur de l'écran LCD.
- Faites fonctionner le caméscope en utilisant une alimentation 6,8 V/7,2 V CC (bloc-piles) ou 8,4 V CC (adaptateur CA).
- Utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi pour le fonctionnement sur courant alternatif (CA) ou continu (CC).
- Évitez que le caméscope se fasse mouiller, par exemple par la pluie ou l'eau de mer. Un problème de fonctionnement peut survenir si le caméscope est exposé à l'eau. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par un détaillant Sony avant de l'utiliser de nouveau.
- Évitez toute manipulation brusque de l'appareil, tout démontage, toute modification ou tout impact (avec un marteau, le sol, les pieds, etc.). Prenez particulièrement soin de l'objectif.

- Laissez le caméscope hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'enveloppez pas le caméscope dans du tissu (par exemple une serviette) quand il fonctionne. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- N'abîmez pas le cordon d'alimentation en déposant un objet lourd dessus, par exemple.
- N'utilisez jamais de bloc-piles déformé ou endommagé.
- Veillez à ce que les contacts métalliques demeurent toujours propres.
- En cas de fuite de l'électrolyte d'une pile :
 - Communiquez avec un atelier de service autorisé par Sony.
 - Nettoyez la partie de la peau qui est entrée en contact avec le liquide.
 - En cas de contact avec les yeux, rincez-les à grande eau et consultez un médecin.

Si vous n'utilisez pas le caméscope pendant une longue période

- Pour conserver le caméscope dans un état optimal pendant plusieurs années, mettez-le sous tension au moins une fois par mois et faites-le fonctionner en enregistrant ou en visionnant des images.
- Déchargez entièrement le bloc-piles avant de le ranger.

Écran LCD

- N'exercez pas de pression excessive sur l'écran LCD, car cela pourrait causer des dommages.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Lors de l'utilisation du caméscope, le panneau arrière de l'écran LCD peut chauffer. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Pour nettoyer l'écran LCD

- Nous vous conseillons d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'écran LCD s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière. Si vous

utilisez un nécessaire de nettoyage LCD (vendu séparément), n'appliquez pas de liquide nettoyant directement sur l'écran LCD. Utilisez un essuie-tout humecté du liquide.

À propos de la manipulation du boîtier

- Lorsque le boîtier du caméscope est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Pour ne pas endommager le boîtier, évitez :
 - L'utilisation de solvants tels que les diluants, l'essence, l'alcool, les chiffons imprégnés de produits chimiques, les répulsifs, les insecticides et les écrans solaires
 - La manipulation du caméscope avec les substances mentionnées ci-dessus sur les mains
 - La mise en contact du boîtier avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période

À propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
 - Lorsque la surface de l'objectif présente des traces de doigts
 - Lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides
 - Lorsque l'objectif est exposé à l'air salin, comme à la plage
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus.

À propos de la charge de la pile rechargeable pré-installée

Le caméscope est équipé d'une pile rechargeable pré-installée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque le caméscope est mis hors tension. La pile rechargeable pré-installée est toujours chargée lorsque le caméscope est connecté à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA, ou

lorsque le bloc-piles est fixé. La pile rechargeable se décharge complètement après environ trois mois si le caméscope n'est pas du tout utilisé. Utilisez le caméscope après avoir chargé la pile rechargeable pré-installée. Toutefois, même si la pile rechargeable pré-installée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté tant que vous n'enregistrez pas la date.

Procédures

Raccordez le caméscope à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni, et laissez-le se charger pendant plus de 24 heures en gardant l'écran LCD fermé.

Remarque sur l'élimination/le transfert du caméscope (DCR-SR68/SR88/SX44/SX63)

Même si vous supprimez tous les films et les images fixes, ou que vous faites un [FORMAT.SUPPORT], les données du support d'enregistrement interne peuvent ne pas être complètement effacées.

Si vous devez transférer le caméscope, nous vous conseillons d'exécuter la commande [VIDE] (Voir « Information détaillée provenant du Guide pratique de « Handycam » » à la page 59.) pour empêcher la récupération de vos données. De plus, si vous devez vous débarrasser du caméscope, nous vous conseillons d'en détruire le boîtier.

Remarque sur l'élimination/le transfert de la carte mémoire

Même si vous supprimez les données enregistrées sur la carte mémoire ou si vous formatez la carte mémoire dans le caméscope ou avec un ordinateur, il est impossible d'éliminer totalement les données de la carte mémoire. Avant de donner la carte mémoire à quelqu'un d'autre, nous vous conseillons d'en supprimer toutes les données avec un logiciel de suppression de données sur un ordinateur. De plus, si vous devez vous débarrasser de la carte mémoire, nous vous conseillons de détruire le boîtier de la carte en question.

Spécifications

Norme

Format du signal : NTSC couleur, normes EIA

Format d'enregistrement de film :

Vidéo : MPEG-2 PS

Système d'enregistrement audio :

Dolby Digital 2 canaux

Dolby Digital Stereo Creator

Format de fichier photo

: compatible DCF Ver.2.0

: compatible Exif Ver.2.21

: compatible MPF Baseline

Support d'enregistrement (Film/Photo)

Disque dur interne

DCR-SR68 : 80 Go

DCR-SR88 : 120 Go

Mémoire interne

DCR-SX44 : 4 Go

DCR-SX63 : 16 Go

« Memory Stick PRO Duo »

Carte mémoire SD, carte mémoire SDHC

(Classe 2, 4, 6, 10)

Lors de la mesure de la capacité d'un support d'enregistrement, 1 Go équivaut à 1 milliard d'octets dont une partie est utilisée pour la gestion des données et/ou les applications. La capacité disponible pour l'utilisateur est moindre.

DCR-SR68 : Environ 79,3 Go

DCR-SR88 : Environ 119 Go

DCR-SX44 : Environ 3,86 Go

DCR-SX63 : Environ 15,5 Go

Dispositif d'image

CCD (dispositif à couplage de charges) de 2,25 mm (type 1/8)

Brut : environ 680 000 pixels

Réel (film, 16:9) : environ 410 000 pixels

Réel (photo, 16:9) : environ 250 000 pixels

Réel (photo, 4:3) : environ 340 000 pixels

Objectif

Carl Zeiss Vario-Tessar

60 × (optique), 2 000 × (numérique)

DCR-SR68/SR88

Diamètre du filtre : 30 mm (1 3/16 po)

F1,8 ~ 6,0

Longueur focale :

f=1,8 ~ 108 mm (3/32 ~ 4 3/8 po)

Lors de la conversion en un appareil photo

35 mm

Pour films : 39 ~ 2 340 mm (1 9/16 ~

92 1/4 po) (16:9)

Pour photos : 44 ~ 2 640 mm (1 3/4 ~ 104 po) (4:3)

Température des couleurs : [AUTO], [UNE PRES.], [INTÉRIEUR] (3 200 K), [EXTÉRIEUR] (5 800 K)

Éclairage minimum

3 lx (lux) ([OBT.LENTE AUTO] est réglé à [MARCHE], vitesse de l'obturateur 1/30 de seconde)

Connecteurs d'entrée/sortie

Connecteur A/V à distance : prise de sortie vidéo/audio

Prise USB : mini-AB

Écran LCD

Image : 6,7 cm (type 2,7, format 16:9)

Nombre total de pixels : 230 400 (960 × 240)

Généralités

Alimentation électrique : 6,8 V CC/7,2 V CC (bloc-piles), 8,4 V CC (adaptateur CA)

Consommation moyenne : pendant la prise de vue à l'aide de l'écran LCD en luminosité normale :

DCR-SR68/SR88 : 2,0 W

DCR-SX43/SX44/SX63 : 1,8 W

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température d'entreposage : -20 °C à + 60 °C (-4 °F à +140 °F)

Dimensions approximatives

DCR-SR68/SR88

56 × 65 × 107 mm (2 1/4 × 2 5/8 × 4 1/4 po)

(l/h/p), parties saillantes comprises

56 × 65 × 115 mm (2 1/4 × 2 5/8 × 4 5/8 po)

(l/h/p), parties saillantes comprises et bloc-

piles rechargeable fourni inséré

DCR-SX43/SX44/SX63

50 × 55 × 103 mm (2 × 2 1/4 × 4 1/8 po)

(l/h/p), parties saillantes comprises

50 × 55 × 112 mm (2 × 2 1/4 × 4 1/2 po) (l/h/

p), parties saillantes comprises et bloc-piles

rechargeable fourni inséré

Poids approximatif

DCR-SR68/SR88 :

280 g (9 on), unité principale seulement

320 g (11 on) y compris le bloc-piles

rechargeable fourni

DCR-SX43/SX44/SX63 :

190 g (6 on), unité principale seulement

230 g (8 on) y compris le bloc-piles

rechargeable fourni et la carte mémoire

Adaptateur CA AC-L200C/AC-L200D

Alimentation électrique : 100 V - 240 V CA,
50 Hz/60 Hz

Consommation électrique : 0,35 A - 0,18 A

Consommation électrique : 18 W

Tension de sortie : 8,4 V* CC

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C
(32 °F à 104 °F)

Température d'entreposage : -20 °C à + 60 °C
(-4 °F à +140 °F)

Dimensions approximatives : 48 × 29 × 81 mm
(1 15/16 × 1 3/16 × 3 1/4 po) (l/h/p) parties
saillantes non comprises

Poids approximatif : 170 g (6 on) sans le cordon
d'alimentation

* Pour d'autres caractéristiques techniques, voir
l'étiquette figurant sur l'adaptateur CA.

Batterie rechargeable NP-FV30

Tension de sortie maximale : 8,4 V CC

Tension de sortie : 7,2 V CC

Tension de charge maximale : 8,4 V CC

Courant de charge maximal : 2,12 A

Capacité

typique : 3,6 Wh (500 mAh)

minimale : 3,6 Wh (500 mAh)

Type : ions de lithium

La conception et les caractéristiques techniques
de votre caméscope et des accessoires sont sujettes
à modification sans préavis.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Durée de charge et de fonctionnement pour le bloc-piles fourni (en minutes)

Support d'enregistrement	DCR-SR68/SR88	DCR-SX43/SX44/ SX63
Temps de charge (pleine charge)	115	
Durée d'enregistrement continue	100	110
Durée d'enregistrement type	45	50
Durée de lecture	135	160

- La durée d'enregistrement peut varier en
fonction des conditions d'enregistrement et du
sujet, [REGLER] MODE ENR.].
- Conditions d'enregistrement : mode
d'enregistrement [SP].
- La durée d'enregistrement type correspond à
la durée de marche/arrêt de l'enregistrement,
lorsque le voyant lumineux MODE est activé et
que le zoom est utilisé.

Durée d'enregistrement prévue des films sur le support d'enregistrement interne (en minutes)

- Pour régler le mode d'enregistrement, touchez
[MENU] (MENU) → [Afficher autres] →
[REGLER] MODE ENR.] (sous la catégorie
[RÉG.PRISE DE VUE]). Par défaut, le mode
d'enregistrement est réglé à [SP] (p. 56).

Disque dur interne (80 Go)

DCR-SR68 :

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement
[HQ]	1220
[SP]	1750
[LP]	3660

Disque dur interne (120 Go)

DCR-SR88 :

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement
[HQ]	1830
[SP]	2630
[LP]	5510

Mémoire interne (4 Go)

DCR-SX44 :

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement
[HQ]	55
[SP]	80
[LP]	175

Mémoire interne (16 Go)

DCR-SX63 :

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement
[HQ]	235
[SP]	340
[LP]	715

Exemple de durée prévue d'enregistrement de films sur une carte mémoire

Mode d'enregistrement	Pour une capacité de 4 Go
[HQ]	55 (50)
[SP]	80 (50)
[LP]	175 (110)

- Les valeurs entre () indiquent la durée d'enregistrement minimale.
- Remarque sur la durée de charge/lecture/prise de vue
 - Mesurée lorsque le caméscope est utilisé à 25 °C (77 °F) (10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F) est recommandé)
 - La durée d'enregistrement et de lecture peut être réduite à basses températures ou selon les conditions d'utilisation de votre caméscope.

À propos des marques de commerce

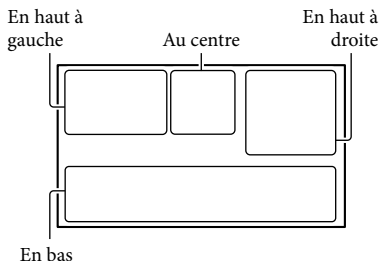
- « Handycam » et  sont des marques déposées de Sony Corporation.
- « Memory Stick », «  », « Memory Stick Duo », « **MEMORY STICK DUO** », « Memory Stick PRO Duo », « **MEMORY STICK PRO DUO** », « Memory Stick PRO-HG Duo », « **MEMORY STICK PRO-HG DUO** », « Memory Stick Micro », « MagicGate », « **MAGIC GATE** », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques de commerce ou des marques déposées de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- « DVDirect » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Dolby et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows, Windows Vista et DirectX sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays ou régions.
- Macintosh et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques de commerce ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques de commerce ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Le logo SDHC est une marque de commerce.



- MultiMediaCard est une marque de commerce de MultiMediaCard Association.

Tous les autres noms de produits mentionnés dans le présent document peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Par ailleurs, les indications TM et ® ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent manuel.

Icônes d'écran



En haut à gauche

Icône	Signification
	Touche MENU
	Enregistrement avec le retardateur
	NIV. RÉF. MIC. bas
	SÉL. GD FORMAT
	MIC ZOOM INTÉG.
	Autonomie restante
	Dossier d'enregistrement de la carte mémoire
	VIDEO LIGHT
	Touche de retour

Au centre

Icône	Signification
[VEILLE]/[ENR.]	État de l'enregistrement
	Taille de la photo
	Réglage du diaporama
	Avertissement
	Mode de lecture

En haut à droite

Icône	Signification
	Mode d'enregistrement (HQ/SP/LP)
	Support d'enregistrement/ de lecture/d'édition
0:00:00	Compteur (heures: minutes:secondes)

Icône	Signification
[00min]	Durée d'enregistrement restante prévue
	TRANS.FONDU
	Capteur de chute désactivé
	Capteur de chute activé
9999	Nombre approximatif de photos pouvant être enregistrées et support d'enregistrement
9999	
9999	
	Dossier de lecture de la carte mémoire
100/112	Film ou photo en cours de lecture/Nombre total de films ou de photos enregistrés

En bas

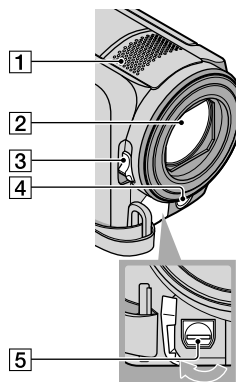
Icône	Signification
	[DÉTECT. VISAGES] est réglée à [ARRÊT]
	Mise au point manuelle
	SÉLECTION SCÈNE
	Équilibre des blancs
	SteadyShot désactivée
	SPOT./M.P.T. C./SPOTMÈTRE/ EXPOSITION
	TÉLÉ MACRO
	Rétroéclairage
	Touche OPTION
	Touche AFFICHER LES IMAGES
	Touche de diaporama
	Nom du fichier de données
	Image protégée
	Touche d'index

Pièces et commandes

- Les icônes et leur position sont fournies à titre indicatif et peuvent différer de l'affichage réel à l'écran.
- Certaines icônes peuvent ne pas apparaître selon le modèle de caméscope.

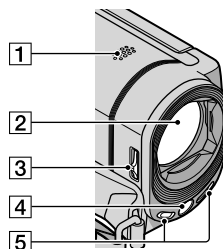
Les chiffres entre parenthèses () correspondent aux pages de référence.

DCR-SR68/SR88



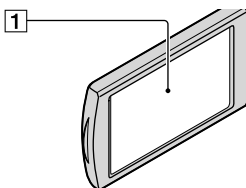
- 1 Microphone interne
- 2 Objectif (objectif Carl Zeiss)
- 3 Commutateur de LENS COVER
- 4 LED VIDEO LIGHT
- 5 Connecteur A/V à distance (33)

DCR-SX43/SX44/SX63



- 1 Haut-parleur
- 2 Objectif (objectif Carl Zeiss)
- 3 Commutateur de LENS COVER
- 4 LED VIDEO LIGHT

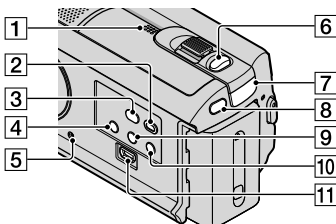
5 Microphone interne



1 Écran LCD/écran tactile

Si vous faites pivoter le panneau LCD de 180 degrés, vous pouvez le rabattre avec l'écran LCD orienté vers l'extérieur. Cette position est très pratique pour la lecture.

DCR-SR68/SR88



1 Haut-parleur

2 Touche (AFFICHER LES IMAGES) (30)

3 Touche (DISC BURN) (41)

4 Touche POWER (20)

5 Touche RESET

Appuyez sur RESET à l'aide d'un objet pointu.

Appuyez sur RESET pour réinitialiser tous les réglages, y compris celui de l'horloge.

6 Touche PHOTO (29)

7 Voyants lumineux (film)/ (photo) (26)

8 Touche MODE (26)

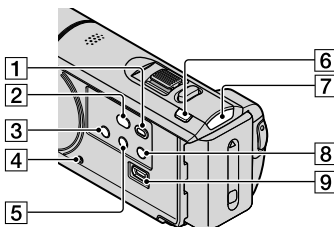
9 Touche (rétroéclairage)

10 Touche LIGHT

Appuyez pour allumer LIGHT.

11 Port (USB) (39, 41, 42, 45, 47)

DCR-SX43/SX44/SX63



1 Touche (AFFICHER LES IMAGES) (30)

2 Touche (DISC BURN) (41)

3 Touche POWER (24)

4 Touche RESET

Appuyez sur RESET à l'aide d'un objet pointu.
Appuyez sur RESET pour réinitialiser tous les réglages, y compris celui de l'horloge.

5 Touche (rétroéclairage)

6 Touche MODE (26)

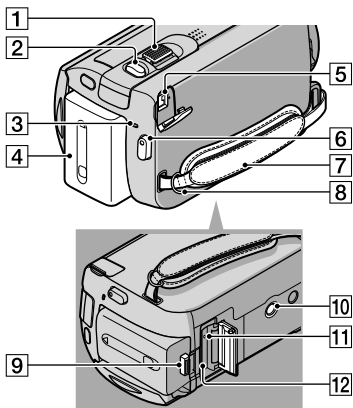
7 Voyants lumineux (film)/ (photo) (26)

8 Touche LIGHT

Appuyez pour allumer LIGHT.

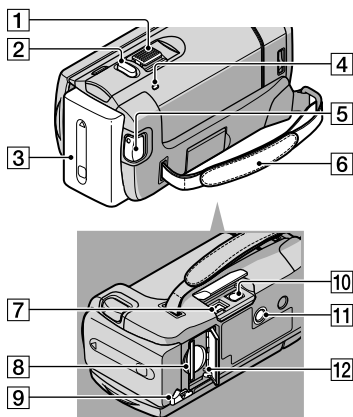
9 Port (USB) (39, 41, 42, 45, 47)

DCR-SR68/SR88



- 1** Manette de zoom motorisé
- 2** Touche PHOTO (29)
- 3** Témoin CHG (charge) (17)
- 4** Bloc-piles (17)
- 5** Prise DC IN (17)
- 6** Touche START/STOP (27)
- 7** Dragonne(25)
- 8** Crochet pour sangle à bandoulière
- 9** Levier de dégagement BATT (bloc-piles) (18)
- 10** Réceptacle pour trépied
Fixez le trépied (vendu séparément) au réceptacle à l'aide d'une vis pour trépied (vendue séparément : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm (7/32 po)).
- 11** Voyant lumineux d'accès (carte mémoire) (23)
Lorsque le voyant lumineux d'accès est allumé ou clignote, le caméscope est en train de lire ou d'écrire des données.
- 12** Fente de la carte mémoire (23)

DCR-SX43/SX44/SX63



- 1** Manette de zoom motorisé
- 2** Touche PHOTO (29)
- 3** Bloc-piles
- 4** Témoin CHG (charge) (17)
- 5** Touche START/STOP (27)
- 6** Dragonne(25)
- 7** Prise DC IN (17)
- 8** Fente de la carte mémoire (23)
- 9** Levier de dégagement BATT (bloc-piles) (18)
- 10** Connecteur A/V à distance (33)
- 11** Réceptacle pour trépied
Fixez le trépied (vendu séparément) au réceptacle à l'aide d'une vis pour trépied (vendue séparément : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm (7/32 po)).
- 12** Voyant lumineux d'accès (carte mémoire) (23)
Lorsque le voyant lumineux d'accès est allumé ou clignote, le caméscope est en train de lire ou d'écrire des données.

Index

Symboles

16:9	34
4:3	34

A

Accessoires fournis	9
Affichage d'auto-diagnostic	61
AFFICHER LES IMAGES	30
Aide de PMB	41
Altitude	13

B

Bips de fonctionnement	21
Bloc-piles	17

C

Câble de raccordement A/V	33, 50
Câble USB	47, 49
Carte mémoire	23
Chargement du bloc-piles	17
Chargement du bloc-piles à l'étranger	19
CODE DONNÉES	21
CONNEXION USB	47, 49
Copie	24
Copie d'un disque	44
Créer un disque	43, 47

D

DATE/HEURE	21
Dépannage	60
Disque dur interne	22
Duplication	24
Durée d'enregistrement et de lecture	66
DVDirect Express	47

E

Enregistrement	27
Enregistreur de disque	50
Entretien	63

F

Films	27, 30
FORMAT TV	33

G

Graveur DVD	47, 49
-------------------	--------

I

Icônes d'écran	68
Installation	38

L

Lecture	30
Logiciel	38

M

Macintosh	38
Manuel de « Handycam »	59
Mémoire interne	22
« Memory Stick »	23
« Memory Stick PRO Duo »	23
« Memory Stick PRO-HG Duo »	23
Menus	53, 56
Mise sous tension	20
MON MENU	53
Montage de films	44

O

One Touch Disc Burn	41
OPTION MENU	55
Ordinateur	38

P

Photos	29, 30
Pièces et commandes	69
Pleine charge	17
PMB (Picture Motion Browser)	38, 41
Précautions	63
Prise de photo à partir d'un film	44
Prise murale	17

R

RÉG.SUPP.FILM	22
RÉG.SUPP.PHOTO	22
RÉGL.HORLOGE	20
RÉGL.LANGUE	21
RÉGL.MON MENU	53

Réglage de la date et de l'heure	20
RÉGLAGE SUPPORT	22
Réparation	60
RESET	70

S

Sauvegarde d'images à l'aide d'un support amovible	45
Séquence des opérations	14
Spécifications	65
Support amovible	45
Support d'enregistrement	22
SUPPRIMER	36

T

Téléviseur	33
Touches d'enregistrement et de zoom sur l'écran LCD	27

V

Vignettes	36
VISUEL INDEX	30
Volume	31
Voyants lumineux d'avertissement	61

W

Windows	38
---------------	----

Z

Zoom	27
------------	----

Pour consulter les listes des options de menu, reportez-vous aux pages 56 à 58.

De plus amples renseignements à propos de ce produit et des réponses aux questions fréquemment posées sont disponibles sur le site Web de l'Assistance à la clientèle.

<http://www.sony.net/>

Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus.

Imprimé en Chine



4 170098210